Les Contreplaqués et Portes
NELSON
Plywood & Doors Supply
Rue Ste Anne Tél FE-5-6727
THETFORD MINES, P.Q

LE CANADIEN
AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

La
Pharmacie Gagnon
coin St-Joseph et
Notre-Dame Sud
FED. 5-5130
LIVRAISON
GRATUITE

44ième ANNEE — No. 45
THETFORD MINES, Mercredi 18 novembre 1959
5 SOUS LE NUMERO

SOIREE ANNUELLE DU CLUB DE PERSONNALITE

Tous les membres du club de Personnalité de Thetford Mines sont invités à assister à la soirée mixte annuelle qui aura lieu samedi le 21 novembre à 8 heures p.m. au Faisan Bleu. Il y aura orchestre et buffet. L'admission est libre pour tous les membres en règle. Les adhérents des cours qui ne sont pas membres du club sont également les bienvenus moyennant une cotisation minime.

Les membres sont priés de se rendre pour 8 heures afin de profiter de cette réunion pour procéder à l'élection du nouveau bureau de direction pour le prochain terme.

NOMINATION

La maison Oscar Dubé & Cie Inc de Québec courtier en obligations membre de "Investment Dealers Association of Canada" annonce la nomination de M. FERNAND G. DAIGLE, C. A. de Thetford Mines comme représentant à Thet-



et la vente de valeurs de placements (obligations de municipalités. cités et villes, commissions scolaires, hôpitaux, institutions religieuses et valeurs industrielles.) Le bureau est situé à 189, Notre-Dame sud, Thetford Mines (édifice Trafic). Téléphone FE: 5-6136 et FE 5-3256.

CONVALESCENCE

Mme Roméo Irène Martineau est sous les soins des Docteurs Gilson et Shieff, spécialistes au Mary Hitchock Memorial Hospital à Hanover, N.H. et est en bonne voie de guérison.

HEUREUX GRACE AU KIWANIS



94 enfants pensionnaires au Mont Villeneuve ont passé une agréable journée samedi dernier grâce aux membres du club Kiwanis de Thetford Mines. Accompagnés de l'aumônier et des quatre religieux de la communauté ils ont pris le diner au Chalet des Sports ont joué aux quilles, ont patiné à roulettes grâce à la générosité des RR. PP. Roger et Picard qui avaient prêté le chalet des Sports aux jeunes. Emile Couture est le président du comité des jeunes. Il a organisé le transport des enfants tandis que Mme Couture et quelques volontaires organisaient le repas du midi. Cette journée sportive se renouvelle chaque année et c'est toujours avec joie que les jeunes voient arriver ce grand jour de détente. (Photo J. Fugère Studio Irenée)

Nouveau president élu Kiwanis Local

(M. Tom Johnston. 10è Anniversaire samedi)

Les membres du club Kiwanis de Thetford Mines ont procédé récemment à l'élection d'un nouveau bureau de direction qui entrera en fonction le 1er janvier prochain.

M. Tom Johnston qui était premier vice-président était élu président en remplacement de M. Lucien Therrien, sortant de charge. Les vice-présidents élus sont MM. Lorenzo St-Pierre et John Smith. M. Oliver H. Adams demeure secrétaire tandis que M. L. A. Sanderson était élu trésorier en remplacement de M. Hywell Griffith

Les directeurs sont MM. Louis Flesch, Lionel Piuze, Emile Couture, Frank Cunnington, Richard Labelle, Ralph DiCicco et Maurice Lecuyer.

10è ANNIVERSAIRE.

Le 10è anniversaire du club Kiwanis local sera souligné samedi soir le 21 novembre par une grande soirée sociale qui aura lieu au club des Elans à partir de 9 heures p.m. Plusieurs invités de marque seront présents à cette occasion.

$450. DANS LES PARCOMETRES

Un montant de $335.00 était déposé dans les parcomètres de la ville à l'exception de ceux installés à l'ancien marché Il y avait 16,582 pièces de 01c; 3,171 pièces de .05c et 106 pièces de .10c.

Dans les parcomètres de l'ancien marché, on a récolté une somme de $122.00 pour le mois d'octobre également, soit 1160 pièces de .01c 1285 pièces de .05c; 429 pièces de 10c et 13 pièces de .25c

"Fibres de Pierre" a charmé son Auditoire

Film très intéressant

Plusieurs centaines de personnes ont applaudi à la présentation du film "Fibres de Pierre" mercredi soir au Centre Paroissial. On sait que ce film avait été tourné dans le cours de l'année, à Thetford Mines, Black Lake, Asbestos et St-Rémi et Tingwick. Les cinéastes de l'Office National du Film ont fait appel à toutes leurs ressources pour décrire les différents procédés d'extraction et de raffinement de l'amiante. On a vu se dérouler sous nos yeux les opérations souterraines, une explosion d'un énorme bloc de roc, le travail dans les laboratoires, dans les puits à ciel ouvert, dans les manufactures, dans les moulins; nous avons pu admirer également vue aérienne de la cité de Thetford Mines et de la région avoisinante.

Les réalisateur Royer Blais a fait un travail de géant et le directeur de production M. Tim Wilson qui était présent pour la "première" de ce film en a fait un bel éloge.

On peut voir sur la photo MM. Fernand Brisson de l'ONF, Irenée Bonnier, directeur régional, Henri Gagnon, président du CIMM, S. H. le maire Rodolphe Caouette, M. Tim Wilson et M. Jacques Bocage, également de l'Office National du Film.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)



M. Edouard Carrier meurt alors qu'il était à la chasse

(Crise cardiaque. Agé de 70 ans)

M. Edouard Carrier agé de 70 ans a succombé à une crise cardiaque alors qu'il était dans les bois de St-Jean de Brébeuf en compagnie de son gendre M. Adrien Lessard. Les deux hommes étaient partis de bonne heure jeudi matin pour aller à la chasse aux chevreuils et ils se séparèrent à un certain endroit et devaient se rejoindre à une heure fixe. Ne voyant pas revenir son beau-père vers 10 heures jeudi avant-midi, M. Lessard tira deux coups de carabine et n'ayant pas de réponse il retourna à l'automobile laissée sur la route. Ne voyant pas M. Carrier il s'engagea de nouveau dans le bois et c'est à environ 150 pieds de l'auto qu'il trouva M. Carrier affaisé sur le sol, et son poulx battait encore. Il essaya de soulever son beau-père pour le trainer à l'automobile mais il était trop pesant. Il se rendit alors chez un M. Foudrier et téléphona à M. Marcel Carrier de venir avec un médecin. On fit mander l'ambulance Lavallière & Fils et à l'arrivée du Dr Jean-Marie Caron M. Carrier avait cessé de vivre.

M Carrier laisse dans le deuil ses enfants, gendres et brus MM et Mmes Léo Gagné (Fernande) de Thetford Mines, Roméo Carrier de Lyster Gérard Carrier, Adrien Lessard (Rachel), Laurent Gourde (Madeleine), Marcel Carrier, tous de Thetford Mines, Johnny Bélair (Mariette) de Montréal, Gilles Lafond (Murielle) de Montréal et Denis Lapointe (Cécile) de Thetford Mines. Il laisse également des frères et soeurs MM. et Mmes Georges Fontaine (Léonie de St-Paul Abbotsford; Wilfrid Carrier (Célphé) de Augusta; Philippe Carrier de Lewiston et Freddy Carrier de Santa Monica, Cal.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Lavallière et Fils et le service sera chanté lundi matin à 10 heures en l'église Notre-Dame de la Présentation.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

LE QUEBEC CENTRAL S'EXCUSE ! AUPRES DE LA CITE

Les autorités du Québec Central ont fait parvenir à la cité de Thetford Mines, une lettre s'excusant de l'inconvénient causé par les trains qui bloquaient le passage au piéton de la rue Mailhot.

Un ordre a été donné aux hommes travaillant sur les trains de ne plus obstruer ce passage à l'avenir. On prétend également que les trains étaient laissés à cet endroit à l'insu des autorités de la compagnie.

FETE INTIME AU CHANOINE COUTURE



Le Chanoine honoraire Achille Couture était l'objet d'une magnifique fete intime dimanche dernier et à cette occasion, tous les membres de la famille étaient présents. On remarquera dans le groupe, sa mère Mme Emile Couture, les RR. PP. Alexandre, s. v., supérieur de l'institut Dominique-Savio de Montréal; Gérard, s. v., recruteur de vocations; M. l'abbé Paul-Eugène Couture, professeur au collège apostolique de Québec; M. et Mme Siméon Côté de Montréal; M. et Mme Joseph Couture de Baptican; M. et Mme Edéas Landry de Granby; M. et Mme Henri Couture de Chicoutimi,; M. et Mme Gérard Mercier de Montréal; M. et Mme Baribeau Bouchette d'Ottawa; Mlles Myrielle Couture de Québec et Denise Couture d'Ottawa

Les fêtes Colombiennes débuteront samedi

(Programme de l'initiation)

Tous les Chevaliers de Colomb de Thetford Mines et de la région sont invités à assister aux cérémonies qui auront lieu à l'occasion de l'initiation de près de 80 nouveaux membres et qui débuteront samedi soir le 21 novembre à 7 heures par l'appel nominal des candidats à la salle des Chevaliers. Le premier dégré sera conféré à 8 heures à la salle de l'Académie St-Gabriel.

Dimanche le 22 novembre les candidats se rassembleront à 7h.30 du matin aux salles, rue Notre-Dame Sud et se rendront à l'église Notre-Dame de la Présentation pour la messe de 8h.30 et la communion générale des membres et des candidats.

Les cérémonies du 2è dégré auront lieu à la salle de l'Académie St-Gabriel après la messe.

A. 1h.45 au même endroit il y aura rassemblement et le troisième dégré sera conféré à 3 heures sous la présidence de M. Louis-Philippe Brousseau, député No 4, de Sherbrooke. Un banquet sera ensuite servi pour tous les chevaliers à la salle de l'Académie St-Gabriel.

Lundi soir à 8 heures, il y aura assemblée générale à la salle des Chevaliers sous la présidence du grand Chevalier M. Alphonse Tanguay.

On pourra lire la liste des candidats en page 12 de la présente édition.

CONVOCATIONS

Samedi: au club Chasse &Pêche fête en l'honneur de S. H. le maire Rodolphe Caouette. Orchestre Summerset de Plessisville, 8 musiciens.

Samedi 21 novembre: Election au club de Personnalité. Au Faisan Bleu à 8 heures p. m.

Samedi et Dimanche Initiation des Chevaliers de Colomb. Voir programme en page 12.

Samedi: 10è anniversaire du Kiwanis au club des Elks. Soirée sociale.

Lundi 23 novembre à 8 heures au club des Elans, assemblée des membres du bureau de direction de la société d'Horticulture pour préparer les décorations des Fêtes.

Jeudi 26 novembre: à 8 heures, au couvent N.-D. de la Présentation: Partie de cartes par le cercle des Fermières. Beaux prix. Prix de présence. Apportez vos jeux de cartes.

Dimanche 29 novembre: Souper canadien à Ste-Marthe par les Dames Fermières.



La ville avait parlé d'acheter de la peinture phosphorescente pour les poteaux de signalisation mais . . . . . les élections ont retardé les achats!

• • • • •

Et pendant ce temps, les automobilistes, qui ne peuvent distinguer ces "bonhommes de ciment" par temps pluvieux . . . s'arrêtent dessus!

• • • • •

Attendra-t-on d'autres accidents comme celui de samedi? Deux blessés et des dommages pour $2,000.

• • • • •

Notre rédacteur est invité à manger des huitres en fin de semaine. C'est la première invitation. Espérons que ce n'est pas la dernière! Il remerciera après le . . . festin!

• • • • •

Les automobilistes ont déjà trouvé que les pneus d'hiver étaient très utiles. Les retardataires pourront lire l'annonce en page 10. . .

• • • • •

. .Joyeux Noel à tous, et surtout . . . comme dirait le maître de postes, mallez de bonne heure et ménagez vos circulaires, calendriers, catalogues du 14 au 31 décembre! Employez plutôt les pages du journal LE CANADIEN pour annoncer votre marchandise. C'est payant!

• • • • •

Jean Coutu, "Le Survenant" sera à Thetford Mines samedi le 21 novembre et participera à l'ouverture officielle des trois maisons-modèles rue Clavet à Ste-Marthe. J. W. Cook Ltée vous invite à la rencontrer. Voir l'annonce en page 14.

• • • • •

Les prochaines licences d'automobiles auront des chiffres jaunes sur un fond noir.

• • • • •

Mercredi prochain, la fête de la Ste-Catherine; et l'an prochain, année bissextile! Bonne fête à toutes pour le 25 novembre!

M. EDGAR DUPUIS, PRESIDENT DES BARBIERS-COIFFEURS

L'Association régionale des Barbiers-coiffeurs tenait ses élections annuelles dimanche dernier et M. Edgar Dupuis était nommé président de cet organisme pour remplacer M. Roméo Roy, sortant de charge. Les autres élus sont M. Jean-Marc Côté de Black Lake, vice-président, remplaçant M. Maurice Côté, sortant de charge; Mlle Huguette Verreault, coiffeuse, réélue au poste de secrétaire et qui aura également le comité de la publicité. Mlle Thérèse Doyon, assistante-secrétaire, remplace à ce poste Mme Philippe Mathieu. M. Guy Poulin fut élu trésorier et il sera assisté de Mme C. Emery.

On remarquait à l'occasion de cette réunion, la présence de M. Alphonse Giguère de Québec, président de la Fédération Patronale et M. Gabriel Gosselin, de Québec, secrétaire de la Fédération.

ON NOUS ECRIT...

LE Canadien. le Rédacteur

Nous aimerions, par l'entremise de votre journal féliciter le docteur Adrien Plouffe pour sa merveilleuse histoire à propos de Jean-not Lapin, dans sa chronique "Au service de votre bonheur" qui parut sur la deuxième page du CANADIEN mercredi le 11 novembre

Cette histoire écrite dans le genre d'une fable, traite d'une manière très intéressante, du soin que l'on doit apporter à nos yeux et devrait rappaler à tous, les suites fâcheuses qu'occasionne la négligence.

Très sincèrement

Institut National Canadien pour les Aveugles

Par: Robert Fallot, représentant régional.

LE CANADIEN

PROPRIETAIRE—EDITEUR T. FRENETTE

Le seul journal imprimé à Thetford-Mines depuis plus de 40 ans.

Rédacteur en chef: ..... Yves ALAIN
English News: ..... Gladys TAYLOR
Chef de la circulation ..... PATRICK HUARD
Annonces classées ..... Mlle DENISE JACQUES

Bureau et administration

33 rue Notre-Dame Nord THETFORD-MINES
Tél.: **FE-5-7571**

Journal Hebdomadaire publié le mercredi courant.

AU SERVICE DE THETFORD ET LA REGION

Abonnements par la poste: 1 an pour $2.00 Etats-Unis $2.50

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

EDITORIAL

Hommes d'affaires vivez-vous ?

Je ne sais pourquoi, moi qui n'en suis point un, dans un certain sens, j'ai toujours eu beaucoup d'admiration et d'attachement pour les industriels, les hommes d'affaires, ceux qui bâtissent économiquement la Cité. Est-ce parce que durant trop longtemps, les nôtres laissaient entre des mains étrangères cette clef de notre survivance et de notre développement? Il ne faut pas déplacer, certes, les valeurs, et le spirituel l'emportera toujours sur la matière. Mais pour avoir oublié que le spirituel s'incarne dans le temporel, trop des nôtres n'ont pas donné à leur vie et à leur peuple la grande mesure qu'on attendait d'eux.

Par contre, n'y a-t-il pas trop d'hommes d'affaires qui ne vivent pas? Ils courent partout, s'affairent sans arrêt, au point d'avoir une vie qui n'a plus rien d'humain, mais qui devient mécanique, à ressort. Et la détente, et le repos qui refait les forces, et ces contacts spirituels si enrichissants qui anoblissent la matière, l'or; de cela, trop d'hommes d'affaires ne tiennent jamais compte, et l'on voit ce rythme de morts dues à des origines cardiaques, parce que ces grands et ces puissants, que tous admirent, n'ont pas su être humains, méditer, apprendre à vivre dans la maîtrise des chiffres, et non dans l'esclavage des chiffres . . . ..

Equilibre en tout. c'est là la grande force, celle qui grandit un homme, qui le rend libre de tous les esclavages . . Rien de plus beau ni de plus grand qu'un homme libre, et cette sorte de liberté n'est pas du tout celle que l'on claironne sur les tréteaux, et qui n'est souvent qu'esclavaque. La vraie liberté est avant tout intérieure . . Si tous les hommes d'affaires apprenaient à se défendre, spirituellement, à devenir vraiment pour tous de bons samaritains, la face du monde serait rapidement changée. Il importe que les puissants apprennent à être la Providence des faibles . . . Et cela humanise tellement. . .

ROGER BRIEN

"Un peu d'histoire"

La société St-Jean Baptiste fut dondée en 1834 par Ludger Duvernay qui était aussi fondateur du journal "La Minerve". La fondation fut décidée lors d'un banquet spécialement organisé le mardi 24 juin 1834 dans un coin du faubourg St-Antoine (aujourd'hui site de la gare Windsor) à Montreal.

Parmi les convives, on reconnaissait les principales personnalité du jour: Jacques Viger, 1è maire de Montréal, John Turney, vice-président, Ludger Duvernay, journaliste, Louis Hyppolyte Lafontaine, De Bleury et S. E. Rodier, trois membres du parlement. M. Trudeau, plus tard curé de plattsburg, G. E. Cartier, alors étudiants et plusieurs dirigeants et l'élite des chefs de la jeunesse.

La gaieté régnait et ce n'était pas sans raison. Car en ce jour, 24 juin, jour de la St-Jean, il était tout naturel que tous eussent le coeur joyeux. Ludger Duvernay avait organisé tous les préparatifs de ce ban quet, mais il avait en vue un autre projet des plus sérieux qui lui était cher. Il l'exposa à ses amis Depuis longtemps les chelf du peuple canadien français voulaient que leurs compatriotes fussent unis pour revendiquer leurs droits sacrés. Selon lui, il fallait fonder à cette fin, une société qui, sous le vocable de Saint Jean-Baptiste aurait pour but de cimenter cette union tant désirée. Celle-ci devait être reconnue officiellement comme fête des Canadiens-Français.

La société venait de naître; elle était fondée. N'était-ce pas la période où la lutte était des plus acharnée contre le conseil législatif, si opposé à l'émancipation politique des nôtres? N'était-ce pas au mois de février précédent que les 92 résolutions avaient été votée par la Chambre d'Assemblée? N'était-ce pas le 2è anniversaire du meurtre de trois compatriotes tués par les Anglais en pleine rue St-Jacques alors qu'on tira sur la foule des Patriotes?

Certes, c'était un temps de tribulation et de deuil. Aussi, même au millieu de cette fête, on sentait que la révolte grondait; et aussi 3 ans plus tard, l'une des pages les plus héroiques de notre histoire s'écrivait dans le sang de nos compatriotes par la révolte de 1837. La Minerve, journal du temps, qui donna le compte-rendu de la fête disait: on célébrera annuellement cette fête nationale; l'avenir prouva que ce fut une prophétie qui se réalisa.

Aujourd'hiu le 24 juin est fêté non seulement partout dans le Canada, mais même aux Etats-Unis, en France, etc. Quant à la société elle-même, elle a contribué pour une très large part à maintenir chez nos compatriotes, le culte du passé et la défense de nos institutions, notre langue et nos droits, devise de la société.

Alors, tout patriote se fait un devoir d'être membre de la société St-Jean-Baptiste. Soyons patriotes!

Faisons partie de la Société St-Jean-Baptiste! SSJB, Section St-Noel!



Un été en Europe

Par: **Gaston Robitaille**

VI
FLORENCE

Que dire de Florence? Entrer dans Florence, c'est pénétrer dans le passé par l'escalier d'honneur!

Au hasard des visites dans la ville des Médecins se lèvent mille souvenirs de ce moment de l'histoire où le génie humain et l'art de vivre ont atteint un de leur plus bel épanouissement: la Renaissance.

Ici, Dante rencontra Béatrice. Là, Bocace? composa ses contes galants. A la Basilique San Miniato venait admirer l'éblouissant panorama de la ville, avec ses toits de tuilles roses et ses ponts sur l'Arno.

A propos de ponts, il est bon de noter que seul le fameux pont Vecchio échappa par miracle à la destruction en 1944, grâce à l'intervention énergique du consul de Suisse à Florence, Charles Steinhauslin (fait citoyen d'honneur de la ville); mais tous les autres ponts furent détruits par les Allemands afin de retarder l'entrée de l'armée du général Alexander à Florence.

Tout l'art italien est associé à Florence. Elle est si riche que tout mériterait d'y être vu. C'est à Florence que l'on trouve la plus belle lingerie de la pépinsule, les articles de luxe les plus renommés, les travaux sur cuir surtout.

Avant de parler de Venise, il faut que je mentionne les vins italiens. Ce sont des vins de bonne humeur, croyez-moi. Pour exemple, les vins d'Asti. Dès que le bouchon saute, c'est une mousse joyeuse et légère qui monte à l'assaut. Ce vin d'Asti est plus piquant que le champagne. Mais il ne faudrait pas croire que les autres vins italiens sont des cousins pauvres: l'Albano, le Dolcetta, le Valpollicella, le Chianti. Il y en a tellement que les nommer tous serait trop long.

Venise
(la Bien-Aimée, la Charmeuse, la Mystérieuse)

Contrairement à toutes les autres villes, où en sortant de la gare, on se trouve sur une place publique pleine de bruit et de mouvement, à Venise, le visiteur arrive au bord même du Grand Canal. Pour se rendre à l'hôtel, on prend soit une gondole, soit un canot moteur, soit le petit vapeur (vaporetto).

Venise est bâtie sur 118 petites îles, séparées entre elles par un réseau de 160 canaux qui enjambent environ 400 ponts en dos d'âne. Tout ceci en fait une ville curieuse, unique au monde, une grande ville sans automobiles. La circulation se fait avec ordre . . . par eau et . . . silencieusement, le long des nombreux canaux, si bien que la rue appartient uniquement aux piétons.

Les monuments de Venise sont imposants et nombreux, la richesse des oeuvres d'art que possèdent ses galeries, ses musées, ces églises, ses édifices publics et ses palais. enfin les formes et les couleurs rendent le séjour dans cette ville extrêmement intéressant.

Le Grand Canal ou Canalazzo divise Venise en deux parties inégales. Quarante-cinq canaux secondaires partent du Grand Canal et le mettent en communication avec les autres quartiers de la ville.

Une population de 310,000 habitants grouille parfaitement à son aise dans le labyninke de canaux, de ponts, de marche, que bordent tantôt des palais, tantôt de vieilles églises, tantôt des taudis vraiment sordides.

Le centre de Venise, c'est la Place St-Marc, la Piazza San Marco. D'un bout de l'année à l'autre, ses dalles de marbre appartiennent à la foule sans cesse renouvelée des promeneurs. Mille pigeons font bruisser la soie de leurs ailes pour nous accueillir. Cette Place St-Marc, disait Napoléon Ier, est bien digne d'avoir le ciel pour plafond.

Tout en jouissant intensément de mon séjour dans cette Venise si originale, si unique, je n'ai pas pu m'empêcher de repasser mon histoire. George Sand et Alfred de Musset sont descendus ici. Et que dire du romantique Byron et du grand poète italien Gabriele d'Annunzio au style grandiloquent.

(à suivre)

NOUVELLES BREVES

THETFORD SUD

Les contrats pour les chemins d'hiver à Thetford Sud ont été octroyés à MM. Rosaire Vachon Maurice Dodier et à L. Gosselin & Fils Ltée pour un total de $10,463. Un total de près de 24 milles de chemins sera entretenu pour un montant de $5,973. Le gouvernement provincial payera une subvention de $200. le mille et la balance sera payée à même le produit de la taxe foncière générale.

COLERAINE

La municipalité de Coleraine a obtenu l'autorisation d'émettre des permis pour la vente de boissons fortes lors du référendum tenu récemment. 297 électeurs sur 926 ont voté comme suit: 200 en faveur et 76 contre.

MORT ACCIDENTELLE

Un jury du coroner a rendu un verdict de mort accidentelle dans le cas de M. Gaston Laflamme, décédé des suites de brûlures reçues dans un accident de la route près de Black Lake. Les membres du jury ont toutefois mentionné que l'auto qui a frappé la voiture de la victime, conduite par M. Réal Hamel, circulait à une vitesse excessive.

BLESSES

M. Carmin Marois du 488 de la rue Gingras à Thetford Mines était blessé jeudi soir dernier un peu avant huit heures lorsqu'il fut happé par une automobile alors qu'il traversait la rue PieXI pour se rendre à l'épicerie. Il suffre d'une fracture à la jambe gauche et de contusions à la figure.

Samedi matin M. L. Poirier de Coleraine était blessé gravement lorsque l'automobile qu'il conduisait versa sur la route entre Garth by et Disraeli. Conduit à l'hôpital St-Joseph par l'ambulance Lavallière & Fils de Thetford Mines il fut plus tard transféré à l'hôpital de Sherbrooke. Il avait reçu les soins du Dr. Ménard à Garthby en attendant l'ambulance.

ECOLE CURE D'AUTEUIL

L'école de 12 classes en contruction à l'angle des rues Ouellet et Simoneau portera le nom d'Ecole curé d'Auteuil en l'honneur de M. l'abbé Alphonse D'Auteuil, curé-fondateur de la paroisse St-Alphonse de Thetford Mines.

Nominations chez les Philatelistes

Le 3 novembre dernier avait lieu l'assemblée régulière des membres Philatélistes et numismates de Thetford Mines. Près d'une trentaine de personnes étaient présentes.

M. L.P. Corriveau a présidé l'assemblée assisté de M. L-Paul Vachon, directeur et de M. J.C. Jolicoeur, secrétaire-trésorier.

M. Paul Bernard, fondateur du club et qui réside maintenant à Montréal fut nommé membre honoraire à vie du club.



MAURICE LEGENDRE

M. Maurice Legendre, représentant Dow, de Thetford Mines reçut également cet honneur.

Les prochaines assemblées auront lieu toutes les deux, et quelque fois trois semaines à des jours différents, soit le mardi ou le mercredi. Voici la date de ces assemblées: mercredi 18 novembre; mercredi 9 décembre; mardi 15 décembre; mardi 12 janvier; mercredi 27 janvier; mardi 16 février; mercredi 2 mars mardi 22 mars; mercredi 6 avril; mardi 26 avril; mercredi 11 mai; mardi 31 mai; mercredi 15 juin.

CARTES PROFESSIONNELLES

JEAN-BERCHMANS Gagnon ARCHITECTE
M.A.A.P.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P.Q
TELEPHONE: BUREAU: FE: 5-7515-RESIDENCE-FE: 5-5202

BOULANGER, FORTIER, RONDEAU & CIE, C.A.
Comptables Agréés — Chartered Accountants
Maurice Boulanger, C.A. — Syndic Licencié
Guy Fortier, C.A. — Paul R. Thivierge, C.A.,
Réal Rondeau, C.A. — Raymond Kirouac, C.A.,
André Gagnon, C.A. — Gérard Beaulieu, C.A.,
71, rue St-Pierre — Tél.: 5-4955 — QUEBEC

BARRISTER - AVOCAT
W. James Johnson
B.A, L.L.L.
143 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice Banque Canadienne de Commerce 2ième étage
Tél.: Bur. FE 5-6868
Rés. FE 5-7142

NOTAIRE
Laurent Drapeau
B.A, L.L.L.
189 Notre Dame Sud
THETFORD MINES
édifice du Magasin Trafic
Tél. Bur. FE 5-9733
Rés. FE 5-5358

Tél.: Bur. 5-5451 Rés. 5-5084
Lucien Drolet c.r.
AVOCAT
(EDIFICE Hôtel de Ville)
rue Notre-Dame
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: Bur. 5-6455 Rés. 5-6263
Marcel Dallaire
NOTAIRE
BUR.: 23 ouest St-Joseph
(Thetford Mines)
Edifice Caisse populaire
(Black Lake)

Tél.: FE 5-2941
69 sud rue Notre-Dame
Roberge & Gobeil
Me Gabriel Roberge B.A., B.Ph., L.L.L. — Me Albert Gobeil B.A., L.L.L.
AVOCATS
(Edifice Magasin Continental)
THETFORD MINES, Qué.

Roberge & Roberge
NOTAIRES
Jean-Marc Roberge
Philippe Roberge
(Edifice Magasin Continental)
rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines — FE: 5-756

Tél.: Bur. 5-6613 Rés. 5-7674
Gaétan Théberge
L.S.C.C.A.
COMPTABLE AGREE CHARTERED ACCOUNTANT SYNDIC LICENCIE
Edifice Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

Dr Oliva Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Dr Gaétan Cyr
Chirurgien-Dentiste
Tél.: FE-5-7441

Tél.: Bur. 5-6136 Rés. 5-6214
Fernand G. Daigle
M.S.C. C.A.
Comptable Agréé
Chartered Accountant
189 Notre-Dame Sud
(Edifice Le Trafic)
THETFORD MINES

Dr Cécilius Mercier
Médecin Chirurgien
Tél.: FE-5-7261
HRES DE BUREAU
1.00 à 3.30 P.M.
6.30 à 8.00 P.M.
117 Notre-Dame Sud
THETFORD MINES

Tél.: FE 5-5279
Auditeur public accrédité
Alfred Duquet
B.A., A.P.A.
Comptable licencié
EDIFICE BELIVEAU
Chambre 201,

Dr Rock Lemieux
MEDECIN-CHIRURGIEN
TEL.: Bureau et Résidence: FE 5-3756
Heures de bureau
1.30 hre p.m. à 4.30 hres p.m.
7.00 hres p.m. à 8h.30 hres p.m.
122 Notre-Dame N. Thetford
(En haut de l'épicerie Caouette)

Tél.: FE-5-6103
G. W. Laferrière O. D.
spécialiste pour la vue
EDIFICE BELIVEAU
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: FE-5-6900
Lafontaine & Duval Enrg.
Assurances Générales
Assurances Feu - Vol - Vie - Automobiles
Responsabilité publique, etc.
22 BENNETT SUD
Thetford Mines

Dr Georges Gendron
CHIRURGIEN - DENTISTE
Heures de Bureau
Lun. Mer. Vend: 9h. a.m. à 10h p.m.
Mardi et Jeudi 9h. a.m. à 5h p.m.
Samedi 9h. a.m. à midi
TEL: Bur: FE: 5-2295
Rés: FE: 5-6936
930 Boul. Labbé Thetford-Mines

Tél.: FE 8-1162
169 sud rue Notre-Dame
Robert Marchand
B.A. B.Sc.Soc. B.C.L.
AVOCAT
(Edifice Magasin Peoples)
THETFORD MINES, Qué.

Tél: FE: 5-7373
Dr. André Leblond
MEDECIN CHIRURGIEN
Heures de Bureau
1h.30 à 4h. p.m. 7h. à 8h.30 p.m.
17 Nord, Notre-Dame Thetford
Ancien bureau du
Dr. P. A. Cliche
(Voisin du Manoir Hébert)

Abonnez-vous au journal Le Canadien"

PAUL-ANDRE CAOUETTE
ARCHITECTE
B.A. A.D.B.A.
Membre de l'Association des Architectes de la Province de Québec
Bur.: FE 5-2733 — Rés.: FE 8-1265
65, Notre-Dame Sud — Thetford-Mines

LOUBIER & DUTIL
AVOCATS — BARRISTERS
Me Gabriel LOUBIER Me Jean L. DUTIL
189 rue Notre-Dame Sud
Edifice du magasin Trafic 5-10-15
Tél.: Bureau: FE: 5-2727 Thetford Mines, Qué.

L'assurance-vie et les membres du Kiwanis

(Conférence par M. G. Duguay de Québec)

M. G. Duguay de Québec représentant de New-York Life Insurance donnait une intéressante causerie devant les membres du club Kiwanis de Thetford Mines récemment, et les membres ont été surpris d'apprendre que l'an dernier aux Etats-Unis et au Canada il s'est vendu pour $73. milliards d'assurance sur la vie. La somme de l'assurance en vigueur actuellement se chiffre à $536. milliards. Les primes versées s'élèvent à $16. milliards.

Dans son exposé M. Duguay a donné des explications sur l'assurance-vie et surtout sur l'assurance commerciale pour garantir la continuité d'une entreprise après le décès du propriétaire. Ce genre d'assurance a enregistré des progrès considérables depuis 5 ans.

On distingue quatre genres fondamentaux d'assurance commerciale: l'assurance relative au particulier seul en affaire, à la société, au rachat de l'intérêt dans une corporation privée et à la protection contre la perte par décès d'un ou plusieurs hommes-clés.

M. Duguay a également effleuré les autres formes d'assurance: contre les frais médicaux, remboursement de salaire, rente viagère, plan de pension, etc.

CONCOURS A LA SHAWINIGAN W. & P.



Le grand Festival des Appareils Electriques de la Cie Shawinigan Water & Power s'est terminé le 31 octobre et les résultats du concours ont été annoncés jeudi dernier par le R. P. Albert Roger, curé de la paroisse St-Noel, que l'on voit ici, sortant le billet chanceux. On reconnait de g. à d. MM. Amédée Laflamme, échevin de la cité, Euclide Auclair, Gaston Péloquin, tous deux de la S.W. & P. et le R. P. Roger. La gagnante du concours Mme Alex Morin (Blanche Gosselin) du chemin de Garthby, Disraéli avait fait ses achats chez M. Wilfrid Beaudoin de Disraéli. Elle gagne $250. tandis que M. Beaudoin reçoit $50.00. Les gagnants de $25.00 sont la Cie Légaré de Thetford et M. Chas. A. Gagnon, entrepreneur - Electricien de Lambton.

(Photo Y. Alain, Le Canadien)



Reflet de l'homme au travail

Décrire le labeur de l'homme, se pencher sur son activité et l'inviter à dépasser ses propres préoccupations. *Les Travaux et les jours, Vie ouvrière et économique, Carrefour, Temps présent,* le *Réveil rural, Kim, Fémina, Reportage,* la *Bonne Nouvelle, Joindre les deux bouts,* autant d'émissions qui visent ces objectifs.

RADIO-CANADA



LES RAQUETTEURS CANADIENS DE NOS TRADITIONS

par Mme Raoul CHARBONNEAU

présidente fondatrice du club de raquetteurs "Le LAURIER INC."

(Une série de cinq articles sur le sport de la raquette organisé exposant l'origine, les traditions, le but les avantages et la formation des clubs de raquetteurs)

Malgré tout le luxe et le confort qui vous entoure, peut-être déplorez-vous l'absence de mouvement et d'entrain dans votre vie? Si oui, chaussez vos raquettes et partons ensemble, voulez-vous? Vous connaîtrez la merveilleuse sensation que l'on éprouve à marcher sur ce superbe tapis tout blanc de nos hivers canadiens, en se servant d'un des plus anciens moyens de transport au pays. Vous ferez plus ample connaissance avec nos clubs de raquetteurs actuels; vous apprendrez avec surprise peut-être, que ceux-ci, tels que constitués maintenant, reflètent l'histoire de notre Canada, et les plus belles traditions de nos aieux.

Dans une première halte, et tout en nous reposant, nous parlerons de la raquette comme sport, pour jeunes et moins jeunes, riches ou moins riches; nous vous expliquerons le pourquoi de nos uniformes multicolores, nos parades avec drapeaux et corps-de-musique en tête, nos congrès nationaux et internationaux, le choix de nos noms de clubs et leur devise, nos clubs franco-américains, etc. Vous verrez que dans le trésor que renferme un bon club de raquetteurs bien organisé, vous pouvez trouver remède à la lassitude, à l'ennui, à l'égoisme, au manque de confiance en soi-même et aux autres. Vous pourrez vivre enfin cette vie pleine et active de nos ancêtres, car disons-le, dans un club de raquetteurs tout est symbole, tout est tradition.

Continuons notre randonnée pour enfin nous rendre dans le "local" d'un club de raquetteurs, où vous goûterez la fraternité, l'esprit familial. L'accueil sera simple mais sincère; immédiatement vous vous sentirez chez vous, un des nôtres; vous y trouverez des familles au complet: père, mère, enfants; vous y entendrez des chancons de notre folklore et prendrez part à nos danses canadiennes, si le coeur vous en dit. Vous serez émerveillés par cette ruche bourdonnante de gaiété, sous la surveillance discrète d'un bureau de direction vigilant.

Cette visite terminée, nous vous inviterons à revenir, mais cette fois, ce sera pour vous parler de traditions intérieures, les plus belles, les plus vraies, les plus solides, celles que nous portons en nous-mêmes léguées par nos aieux, et qui sont à la base de notre foi et de notre caractère canadien: foi, charité chrétienne, courage, entr'aide, devoir; héritage reçu de cette élite qui fonda et évangélisa notre beau Canada. Sans cette trempe solide, pourrions-nous nous proclamer Canadiens, et nous raquetteurs, aurions-nous le droit de parler traditions si nous ne mettions pas au profit de nos clubs et de nos unions toutes ces vertus?

Enfin, au dernier article, j'irai par la voix des journaux, vous visiter à mon tour; ce ne serapas gênant puisque nous nous connaîtrons déjà. Me ferez-vous bon accueil?

En attendant, j'espère que vous suivrez jusqu'au bout la présente série de cinq articles sur les raquetteurs gardiens de nos traditions. J'ai confiance, car je sais qu'un vrai Canadien s'intéresse à connaître tout ce qui concerne a vie canadienne.

VRAIMENT

Bien des progrès ont été faits depuis quelques années dans la situation légale de la femme mariée. Le dernier concerne le Droit à l'Epargne. Bien plus! Le législateur précise qu'elle aura seule le droit de retirer les sommes inscrites à son livret, que son mari ne pourra s'y opposer, sauf cas exceptionnels, et que les économies de l'épouse ne pourront, en principe, être saisies par les créanciers éventuels du mari. Mlle C. de Hemptinne, Présidente Honoraire de la Fédération Mondiale de la Jeunesse Féminine Catholique et présidente de l'Ecole d'Etudes Sociales à Gand, vient de faire la déclaration suivante: "La loi, qui donne à la femme mariée la disposition de son propre carnet d'épargne, ne fait que réparer une injustice. Le mariage devrait toujours signifier accord complet, mais il arrivait précédemment qu'une femme se trouvait dans une situation dramatique parce qu'elle ne pouvait disposer librement de l'argent qu'elle avait épargné et auquel elle avait logiquement droit. Il était vraiment injuste que l'avoir de l'homme soit mieux protégé que celui de la femme. Il faut donc se féliciter de ce que la femme mariée ait acquis ce nouveau droit et espérer qu'elle en usera à bon escient."

DEMANDE A LA LEGISLATURE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la cité de Thetford Mines s'adressa à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'une loi amendant sa charte aux fins suivantes:—

1. — Pour que la signature du maire ainsi que celle du secrétaire-trésorier de la cité peuvent être litographiées sur les chèques de paie.
2. — Pour que le nombre des membres de la Commission Sportive soit déterminé par règlement du conseil.
3. — Pour créer une commission industrielle pour promouvoir le développement économique de la cité et pour en définir les droits et les devoirs.
4. — Pour que tout médecin vétérinaire chargé de surveiller l'application d'un règlement d'hygiène de la cité, même s'il en reçoit une rémunération, puisse être éligible comme membre du conseil.
5. — Pour que les locataires votent dans le quartier pour lequel la liste est faite.
6. — Pour que les dispositions du paragraphe C de l'article 128 de la Loi des Cités et Villes au sujet de la liste des électeurs, soient inscrites sur le rôle d'évaluation seulement.
7. — Pour que l'article 137 de la Loi des Cités et Villes soit modifié de manière à ce qu'un arrondissement de votation puisse compter 400 électeurs.
8. — Pour que l'article 222 de la Loi des Cités et Villes soit amendé afin de pouvoir faire prêter serment aux électeurs à l'effet qu'ils ont droit de voter dans le quartier.
9. — Pour que la cité ait un droit d'expropriation dans un rayon de 30 milles pour établir et maintenir un dépotoir pour les vidanges.
10. — Pour qu'une chaine de trottoir soit construite sur certaines rues sans obliger à la construction du trottoir même, le tout aux frais des propriétaires riverains ou du coté opposé de la rue.
11. — Pour autoriser la cité à prélever une taxe annuelle, sur tous les propriétaires, locataires ou occupants, devant servir au maintien et à l'entretien d'un aréna, ou d'un palais d'agriculture ou d'un centre civique, et la dite taxe ne devant pas dépasser $5.00 annuellement; et pour qu'un emprunt contracté pour les mêmes fins, pour un montant n'excédant pas $150,000.00, soit soumis aux formalités des articles de la Loi des Cités et Villes touchant l'approbation des règlements et non celles touchant l'approbation des règlements d'emprunt.
12. — Pour que la cité puisse exiger du bénéficiaire d'une franchise exclusive pour l'exploitation urbain d'un service d'autobus dans les rues, un droit n'excédant pas $1000.00 pour cette franchise.
13. — Pour que la taxe annuelle de locataire ou d'occupant soit portée de 8% à 10% sur la valeur annuelle.
14. — Pour que des pensions viagères de $50.00 par mois soient accordées à tous les employés permanents ayant au moins 25 années de service continus et ne pouvant bénéficier des avantages d'un fonds de pension.
15. — Pour que tous les immeubles et les biens immobliers de la cité situés en dehors de son territoire soient déclarés des biens non imposables dans les municipalités où ils se trouvent.
16. — Pour que la Cité puisse se prévaloir des dispositions de l'article 526-B de la Loi des Cités et Villes au sujet des licences d'affaires, nonobstant les dispositions spéciales de sa charte.
17. — Pour que toutes les taxes annuelles, générales et spéciales, soient payées en deux versements égaux mais aux époques fixées par règlement du conseil.
18. — Tant et aussi longtemps qu'une propriété n'aura pas été subdivisée d'après le bureau d'enregistrement, que la cité puisse l'évaluer comme un seul immeuble et prélevant la taxe sur toute ou partie de cette propriété, excepté dans le cas de vente ou de permis de construction donné sur un lot subdivisé ou encore *lorsque les services* publics d'aqueduc et d'égoût ont été fournis à ce lot.
19. — Pour décréter que le rôle de perception sera fait sur des fiches mobiles.
20. — Pour décréter que le rôle des taxes municipales et des taxes scolaires ne constitue qu'un seul et même rôle pourvu toutefois qu'une colonne distincte soit effectée aux taxes scolaires.
21. — Pour que les règlements d'emprunt soient approuvés selon les dispositions de la Loi des Cités et Villes et non selon les dispositions de la charte de la cité.
22. — Pour que les licences d'affaires des compagnies minières soient portées à $200.00 au lieu de $100.00 selon la liste de paie et que le plafond de cette taxe soit porté à $8000.00 au lieu de $4000.00.
23. — Pour que la cité ne soit pas obligé de contribuer aux frais d'érection, d'entretien et d'améliorations de la division d'enregistrement "Inverness", tant et aussi longtemps que le bureau d'enregistrement de la division de Thetford sera localisé dans un des édifices municipaux de la cité.
24. — Pour autoriser la cité à payer à Madame Mélorée Fugère Delisle, à MM. Edouard Létourneau, Wilfrid Vermette et Joseph Drouin, tous anciens employés de la cité, une pension mensuelle de $50.00 pendant leur vie durant et valider les paiements faits.
25. — Pour que la cité soit autorisée à accorder par résolution un octroi de $15,000.00 à la Fabrique St-Noel Chabanel pour la construction d'une piscine intérieure publique sur le terrain de la dite fabrique.
26. — Pour que la cité soit autorisée à accorder à la Corporation du Collège Classique de Thetford une somme de $12,500.00 payable en 6 versements annuels.
27. — Pour que les fosses septiques sur des terrains adjacents aux lacs aux rivières ou aux sources d'eau servant à l'approvisionnement de l'eau pour la cité de Thetford, soient construites à une distance d'au moins 75 pieds de leurs rives.

Et pour d'autres fins.

Thetford Mines, 4 novembre 1959.

Le procureur de la pétitionnaire
LUCIEN DROLET C. R.
THETFORD MINES. P. Q.



BÂTISSEZ VOS ÉCONOMIES SUR UNE BASE SOLIDE

LA "MÉTHODE 2-COMPTES" DE LA BANQUE ROYALE

Il n'y a pas de moyen infaillible pour épargner . . . mais la "méthode 2-comptes" de la Banque Royale est ce qu'il y a de plus sûr pour y réussir. Ouvrez un *Compte de Chèques* pour payer vos factures et utilisez votre *Compte d'Epargne* uniquement pour économiser. Le fait d'avoir deux comptes distincts, destinés à deux buts différents, vous évite la tentation de puiser dans vos économies et leur permet de s'accumuler. Avec la "méthode 2-comptes", épargner devient plus facile et plus sûr. Renseignements complets à chacune de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Thetford Mines ..... A. J. Martin, gérant
Succursale de Black Lake ..... J. B. G. Languedoc, gérant
Succursale d'Inverness ..... J. H. Y. Cruickshank, gérant



QUE DONNER À NOËL?...

MAIS, DES APPAREILS ÉLECTRIQUES!

ON EN SERA RAVI!

Chez votre marchand d'appareils électriques, vous trouverez des cadeaux qui plairont à tous vos parents et amis, car les appareils électriques apportent agrément, confort et commodité à longueur d'année.
Allez-y bientôt.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

LES 20 PREMIERS QUILLEURS DU TOURNOI

L'heure des quilles
Au 16 novembre

Voici la liste des 20 premiers de quilles qui se sont qualifiés à date pour prendre part au grand tournoi de L'HEURE DES QUILLES de Thetford Mines:

Yvon Poudrier	186.5
Réal Carrier (St-Georb	182.5
Réal Giroux	179.6
Denis Perron	176.1
Jean-R. Bélanger	175.5
Marcel Dussault	174.6
Pierre Lacasse	170 8
Jean-N. Maheux	169.7
Jean-P. Coulombe	167.8
Jean-M. Morissette	166 6
Fernand Leclers	166.1
Jude Lafleur	165.0
Jean-L. Allaire	164.6
Albert Carrier	164.0
Gilles Laplante	163.6
André Turcotte	163 3
Adrien Tardif	163.2
Télesphore Falardeau	161.6
Fernand Sheink	161.1
Michel Isabelle	160.8

LES RECORDS D'ALLEES A DATE: au 16 nov. 1959

Réal Giroux	255
Jean-L. Allaire	224
Baldy Allaire	221
Denis Perron	265
Marcel Tardif (Plessisvile)	227
Jean-N. Maheux	226

Gagnant du tournoi de Plessisville: Prix de groupe de $10.00
Jean-G. Ruel 156.6 offert par FANCE FLEURISTE rue Pie XI

Les joeurs de Plessisville qui ont pris part au tournoi, se sont classés comme suit:

Jean G. Ruel	156.6
Raymond Létourneau	155.3
Gaston Lehoux	155.2
Jean-G. Goulet	154.2
Michel Bourgoin	154.1
Laurent Bartel	145.1
Marcel Bernier	138.5
Marcel Tardif	136.3
Herve Simoneau	1?3 0
Caude Lafond	131.8
Normand Langelier	129.6
Robert Gamache	129.6
Lucien Faucher	116.1



LIGUE ETUDIANTE
St-Alphonse
Par: Pierre Loignon

La série de la "Demi-heure des quilles" a été inaugurée samedi dernier pour la deuxième année consécutive. Les participants ont été recrutés parmi les quinze meilleurs de la ligue étudiante lors du tournoi éliminatoire d'octobre dernier. Les concurrents des samedis après-midis sont choisis au sort devant l'assistance présente. Le quilleur qui réussi a marqué le plus haut simple pendant la compétition se voit attribuer la somme de un dollar, don du gérant de la salle de quilles, M. Félicien Bolduc tandis que celui qui sort vainqueur des trois parties règlementaires reçoit des mains de M. Benoit Therrien, propriétaire du restaurant au Centre, un autre dollar. Les parties se disputent sur les allées 2 et 3 et samedi dernier, André Dionne a triomphé de Gary Komery par la faible marge de 8 quilles. Le vainqueur totalisa un triple de 401 pendant que Komery inscrivait des simples de 116-130-147. Samedi prochain, l'adversaire d'André Dionne sera Normand Martin qui s'était classé deuxième avec une moyenne de 124.2 au tournoi.

Entre temps, les parties régulières de la ligue étudiante n'ont pas cessé d'operer. Cependant, le classement n'a pratiquement pas changé puisque chacun des clubs a su conserver sa position respective. L'équipe J.A. Béliveau demeure en première position par suite de sa victoire de 3 à 1 sur la Vitrerie Houle. Les vainqueurs se sont surpassés en roulant un triple d'équipe de 1825.

Le Humpty Dumpty a aussi infligé un revers de 3 à 1 à la Ferr. J. C. Lafleur. Claude Meilleur a de nouveau roulé le plus haut triple des gagnants, soit 428.

Sur les allées 3 et 4, la Bijouterie Bolduc et le Nelson Plywood se sont disputé un match nul, demeurant ainsi tous les deux en troisième position.

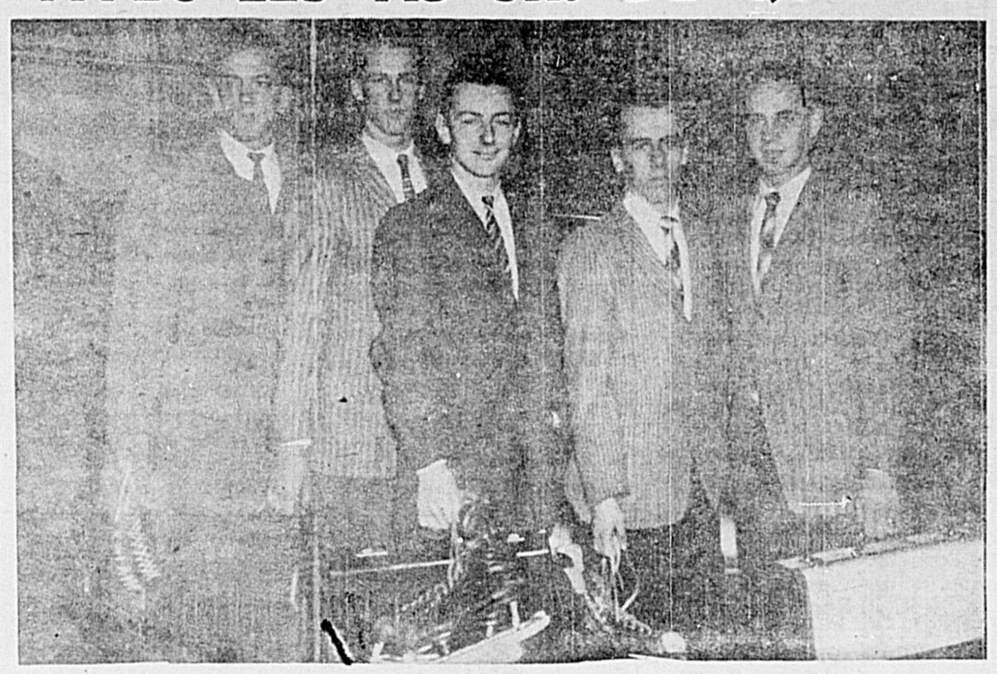
Dans la dernière rencontre, le Hubert Roberge a gagné 3 à 1 contre le Camille Côté. Gary Komery fut le joueur étoile des vainqueurs en marquant un excellent triple de 470.

ETOILES DE LA SEMAINE
PLUS HAUTS SIMPLES

GARCONS	
Daniel Tarini	185
Hertel Lemieux	184
Normand Martin	167
FILLES	
Louise Lessard	143
Helene Malone	142
Nicole Vachon	129
PLUS HAUTS TRIPLES	
GARCONS	
Gary Komery	470
Hertel Lemieux	442
Claude Meilleur	428
FILLES	
Nicole Vachon	325
Pauline Paquet	320
Colette Vallière	214
PLUS HAUT SIMPLE d'équipe.	
J. A. Béliveau	648

(Suite à la page 5)

AVEC LES AS JR. DE QUEBEC



Cinq de nos meilleurs joueurs de hockey midget et junior quittaient Thetford Mines jeudi dernier pour se rendre pratiquer avec les As Junior de Québec. Ce sont de g. à d. Jacques Grégoire, 17 ans, joueur de Centre de Black Lake, Pierre Perron, 17 ans, centre, Bernard Bois, 16 ans, aile gauche, Jacques Marcoux, 16 ans, aile droite et Cément Fugère, 16 ans, défense, tous de Thetford Mines. Ils revenaient dimanche dernier dans leurs familles. Seul Jacques Grégoire a reçu une réponse favorable et il retournera à Québec cette semaine et devrait signer son contrat pour faire partie du club des As Junior pour la prochaine saison. Il a impressionné grandement lors de cette pratique et s'est mérité une place sur l'alignement régulier du club. Bois, Marcoux et Perron étaient les meilleurs compteurs de leur club respectif midget la saison dernière. Fugère était considéré comme le meilleur gardien de buts de la ligue Midget et il joue également à la défense. Emile Couture, représentant Molson de Thetford Mines avait organisé le voyage de ces jeunes à Québec. Il nous apprend que les As Junior de Québec viendront disputer une partie d'exhibition avec un club "Etoiles" junior de Thetford Mines au cours de la saison prochaine.
(Photo Y. Alain, Le Canadien)

Grande campagne de recrutement du club de ski

(Championnat Junior du Canada en février)

Tout le monde attendait la neige et il y en a environ 2 pouces au moment où ces lignes sont écrites. Cette neige fera l'affaire de nos skieurs qui n'attendaient que ce moment pour mettre à l'épreuve leurs muscles en vue de la prochaine saison de ski.

Le club de ski bourdonne d'activité depuis plus d'un mois. Les préparatifs en vue du prochain championnat junior du Canada ont réuni un groupe imposant de volontaire qui ont effectué un magnifique travail en vue de rendre les pentes praticables pour ce grand évènement. Des cours de gymnastique ont lieu trois fois par semaine afin de donner à tous, la bonne forme physique indispensable. Le chalet de la rue Mitchell est à la veille d'ouvrir ses portes. La saison qui vient, s'annonce comme devant être la plus brillante que le club ait connue depuis sa fondation il y a vingt ans.

Un grand évènement sportif se prépare, le plus important sans doute jamais offert à Thetford Mines: les 26, 27 et 28 février prochains se rérouleront au Mont Adstock, les championnats du Canada Junior de Ski. Plus de 125 compétiteurs représentant toutes les provinces depuis la Colombie Britannique jusqu'à Terre Neuve, segrouperont pour disputer les épreuves. Notre ville en retirera certainement une énorme publicité alors que des foules de spectateurs, journalistes, officiels, séjourneront à Thetford Mines Tous les journaux du Canada relateront les détails de ce grand rassemblement sportif. La radio, la télévision, le cinéma, les commenteront.

C'est pourquoi le club de Ski fait cette année un prodigieux effort d'organisation et d'installation des membres. Ceux-ci profiteront des nombreux avantages suivants: accès et utilisation du chalet du club, rue Mitchell, de celui du Mont Granit et des deux actuellement construits au Mont Adstock. Utilisation et réductions sur les ski-tows du Mont Granit et du Mont Adstock. Cours de ski gratuits. Activités au club de ski: veillées, soirées de danse soupers, jeux divers, etc.

Les pistes du Mont Granit, encore améliorées, seront illuminées tous les soirs et le ski-tow y fonctionnera chaque jour.

Les conditions d'inscription sont $1 pour les jeunes de moins de 13 ans; $2.00 pour étudiants; $3.00 pour dames ou demoiselles adultes et $10.00 pour les hommes. Egalement un prix spécial pour la famille, soit $10.00.

Le comité de recrutement se compose de M. Jean-Guy Ferland, assisté de M. Richard Setlakwe, Mlles Lina Argouin. Suzanne Giguère, Jeannine Gosselin et Lise St-Pierre. N'attendez pas le solliciteur et entrez membre du club en faisant parvenir votre chèque à M. Lionel Bourgault ou à M. Marcel Croteau.

CHASSE ET PECHE

INVITATION AUX MEMBRES

Samedi 21 novembre, les membres, et leurs amis sont invités à une grande soirée en l'honneur de Son Honneur le maire Rodolphe Caouette, à l'occasion de sa réélection comme premier magistrat pour un autre terme. Ses nombreux amis ont voulu souligner le dévouement de Monsieur le Maire depuis qu'il occupe ce poste.

Au cours de la semaine, on vous offrira des cartes d'invitation pour cette soirée. Tous les membres sont bienvenus.

Invitation cordiale pour tous les membres et leurs amis le vendredi soir alors que vos refrains préférés sont interprétés à l'orgue Hammond.

Les membres actuels et les futurs membres sont assurés d'un confort incomparable dans les locaux depuis qu'un système de chauffage a été installé.

Parmi les nouvelles acquisitions le Club Chasse & Pêche a fait l'achat d'un système de climatisation d'air qui enraye la fumée dans les soirées et un stérélisateur de verre pour un service plus hygiénique.

R. BURI



L'Echo Sportif
avec: Pierre LOIGNON

On prévoit que la Ligue des Mines opérera à quatre clubs vu la fermeture du moulin de la Johnson's Compagny à Black Lake. Les autres clubs ont accepté une cédule à quatre clubs et les préparatifs se continuent dans ce sens. Une autre réunion devrait avoir lieu sous peu. Si la température continue à se maintenir froide les parties pourront débuter vers la fin du mois. Les patinoires sont prêtes à recevoir la couche d'eau; il ne manque que le froid.

Les As de Québec battent tous les records d'assistance dans la ligue Américaine pour cette saison et les saisons antérieures. L'assistance se maintient entre 8 et 10,000 personnes à chaque partie On croit qu'avec cet encouragement les As pourront prendre la première position du classement avant la fin de la cédule régulière.

Après un début chacelant et même très mauvais, Jacques Plante a repris sa place en première position des gardiens de buts de la ligue Nationale. Plusieurs amateurs s'entendent à dire que c'est son masque qui lui a redonné confiance.

Russ Jackson, l'artisan du succès des Rough Riders samedi dernier, a marqué les deux seuls touchés de toute la joute, et de façon sensationnelle chaque fois. Les Riders possèdent donc une avance de 12 points qui apparait à leur crédit, lorsque débutera la dernière de ces deux parties, samedi prochain, au Stade municipal de Hamilton.

La Demi-heure des quilles des étudiants Saint-Alphonse a débuté samedi dernier. Les dirigeants tiennent à remercier M. Benoit Therrien, le propriétaire du restaurant du Centre Paroissial, qui a consenti à défrayer les frais de cette compétition.

De nouveau au Centre Paroissial, le tournoi pour l'Heure des quilles se continue toujours. A date c'est Yvon Poudrier qui domine avec une excellente moyenne de 186.5 suivi de Réal Giroux qui a réussi une moyenne de 179.6

L'Ultimatum lancé à Watson la semaine dernière, "Produits ou tu t'en vas", n'a pas pris de temps à s'effectuer. Cependant, les journalistes et les commentateurs sportifs le regretteront peut-être parce que Phil ne se gênait pas dans ses déclarations. C'était presqu'un honneur de publier ses mécontentements.

D'après le département de publicité de la Canadian Arena Co., les joueurs qui jouissent de la plus grande popularité cette saison auprès des amateurs aussi bien à Montréal qu'ailleurs, ce sont Henri Richard et Doug Harvey.

Ted Lindsay, vétéran ailier gauche des Black Harks de Chicago, serait en voie de jouer sa 1,000 ème partie cette saison s'il ne connait pas de malchance. Il deviendra ainsi le premier joueur de la N.H.L. à avoir pu évoluer pendant 1000 joutes dans sa carrière sans tenir compte des séries éliminatoires. Ted a maintenant 934 parties actives à son crédit et il n'a pas à être absent à une seule joute cette saison pour créer ce record.

Un certain connaisseur en football nous a communiqué la semaine dernière que l'ancien brillant bloqueur des Alouettes, Jim Staton aurait signé un contrat comme instructeur de ligne des Alouettes pour la prochaine saison. Nous croyons que les Alouettes ont fait une précieuse acquisition en Jim Staton.

Yvon Durelle, l'espoir blanc canadien et qui avait été acclamé par les foules jusqu'à sa défaite il y a quelques mois, a maintenant terminé sa courte carrière. On ne peut pas dire que la boxe l'a enrichi! Le titre de champion canadien des mi-lourds ne lui a pas valu grand-chose. Il prend maintenant sa retraite.

$10.00 AU MEILLEUR SIMPLE



Mme Jean-Louis Roy, propriétaire de FRANCE FLEURISTE du 703 de la rue Pie XI à Thetford Mines, remet ici à un des joueurs de Plessisville, le montant de $10. pour la meilleure partie simple roulée aux quilles lors du tournoi élimination en vue de l'Heure des Quilles de Thetford Mines, au Centre Paroissial. Une quinzaine de joueurs de Plessisville se sont inscrits pour ce tournoi régional. On voit ici dans le groupe Marcel Dussault, organisateur du trournoi, Félicien Bolduc, Michel Bourgoin, Jean-Guy Ruel, Raymond Létourneau, Claude Lafond, Marcel Tardif, Jean-Guy Goulet, Robert Gamache, Laurent Bartel, Henri Simoneau, Normand Langelier et Gilles Laplante.
(Photo Y. Alain, Le Canadien)



La vie a ses bons moments...
prendre une **MOLSON** c'est agréable
La bière de chez nous

EMILE COUTURE Inc. de Thetford-Mines est l'agent distributeur des produits Molson dans la région. — Entrepôt, Chemin Robertson Thetford-Mines. — Tél. FE-5-9595.

Une équipe de Québec gagne le Tournoi de Curling

(Les joueurs de Thetford Mines se signalent)

Le premier tournoi-invitation marquant l'ouverture officielle de la saison de curling à Thetford Mines, a été remporté en fin de semaine dernière par une équipe de Québec, formée de MM. Gaston Amyot, skip, Pierre Amyot, Dom. Labbé et J. P. Massé. Chaque joueur a reçu un razoir électrique Ronson.

Une équipe de Thetford Mines s'est rendue en finale de ce grand tournoi. Elle était formée de MM. G.F. Jenkins, skip, L.C. Piuze F. A. Cunnington et Bob Bolduc. Ces joueurs ont reçu chacun une couverture de belle qualité.

Dans le tournoi consolation, le club de Danville a remporté les honneurs. Ce sont MM. J. L. Gartshore, skip, W. Archer, N. McEwan et H. Marek. Ils ont reçu des gilets comme prix. Les finalistes étaient MM. L. W. Lafleur, skip, Rosario Fillion, T. Bourgault et Ivan Théberge, tous de Thetford Mines. Leur prix consistait dans des chemises sport.

La présentation des prix était sous la direction M. L.C. Piuze, senior skip.

Des équipes de Montréal Québec, Windsor Mills, Victoriaville, Danville et Thetford Mines ont pris part à ce grand tournoi.

Les parties furent jouées vendredi. Il y eut ensuite une danse avec un orchestre de St-Georges de Beauce. Le tournoi continua samedi.

(Suite de la page 4)

PLUS HAUT TRIPLE d'équipe:
J. A. Béliveau 1825

POSITION DES EQUIPES

J. A. Béliveau	27	9
Humpty Dumpty	24	12
Bijouterie Bolduc	22	14
Nelson Plywood	22	14
Camille Côté	18	18
Hubert Roberge	17	19
Vitrerie Houle	9	27
Ferr. J. A. Lafleur	5	31



Ligue Bell Asbestos Mines

Par: André Turcotte

L'étoile de la semaine fut Télesphore Falardeau avec des triples de 508 (136-224-148) et 547 (196-171-180.

Maintenance 3; Grizzly 1. R. Fillion 472 L. Labonté 362. Alouettes 4; Météor O; T. Falardeau 547 Y. Théberge 415. Orioles 3; Mineurs 1; J. L. Corriveau 425; R. St-Laurent 408. Maintenance 4; Météor 0; Chamberland 462; Y. Théberge 400. Orioles 2; Météor 1; J.L. Corriveau 334; Y. Théberge 360. Ces deux équipes ont joué 2 partie seulement.

Crusher 1; Alouettes 3; L. Thivierge 420; T. Falardeau 508.

L'équipe Alouette a roulé 866 ce qui bat le simple d'équipe du club Royal qui était 854.

MOYENNE A DATE:

		Moyenne	P.J.
J. P. Coulombe		157.2	30
G. Laquerre		156.8	24
B. Therrien		149.9	21
A. Turcotte	q	147.18	30
T. Falardeau		146.22	26
R. Chamberland		145.2	29
R. Thivierge		144.1	24
G. Provençal		142.10	30
R. Bouffard		141.2	22
B. Lemoine		141.1	24

$60,000. distribués en prix aux pêcheurs depuis six ans

(Tournoi de Pêche Molson)

Organisé sous les auspices de la Fédération des Associations de Chasse et Pêche de la Province, le tournoi annuel Molson est le seul au monde qui distribue annuellement autant de prix en argent et autant de médailles et trophées. Depuis six ans, plus de 4,000 prix de tous genres ont été accordée à des pêcheurs sportifs pour la capture de treize espèces de poissons différentes et quelque $60,000. ont été gagnés par les sportsment et les associations et clubs de pêche.

Chaque année, environ, 3,000 formules de participation sont reçues au bureau du club, représentant les plus belles prises faites au cours de la saison légale de la pêche.

Les prix sont accordés pour le plus gros poisson capturé dans chaque catégorie et espèce. Aucun n'est accordé pour la quantité de poissons.

Seuls les membres des clubs et associations de pêche affiliés à la Fédération ont le droit de participer au tournoi. Ce règlement a pour but d'aider le recrutement de membres pour les organisations. Comme la contribution annuelle de membre d'une association est minime, ce règlement ne restreint pas le nombre de concurrents. Les pêcheurs sportifs seront heureux d'apprendre que plus de 75,000 d'entre eux font présentement partie d'associations et contribuent à l'effort incessant que fait la Fédération pour améliorer les conditions de chasse et pêche dans notre province.

Le tournoi Molson, comme le disait le Dr. C.E. Pouliot, ministre de la chasse et des pêcheries de la province de Québec, a dressé un excellent inventaire de notre fausse aquatique." Grâce aux inscriptions enregistrées depuis le début, nous avons aussi connu les endroits les plus favorables à la pêche; nous avons constaté que les lacs et rivières poissonneux sont encore nombreux dans la province de Québec. La divise du club de pêche Molson est la suivante: "Pêchez avec raison. . . en saison". Pêchez avec raison, c'ent pratiquer ce sport en véritable sportsman, c'est de pêcher pour les plaisirs que peut apporter ce passe-temps et non pour détruire, en abusant des richesses naturelles de notre province.

En saison, c'est pêcher durant les saisons légales de pêche, saisons qui ont été établies à la demande des pêcheurs sportifs bien pensants, et dans le but de protéger l'intérêt de tous et de conserver pour les pêcheurs sportifs, présents et futurs, les nombreuses espèces afin d'assurer la survivance et la pratique de ce sport.

QUILLES

LIGUE JACQUES CARTIER

LIGUE JACQUES CARTIER
Semaine 3 novembre 1959

CLUBS	P.G.	P.P.
Fillion Auto	30	2
Les Copains	30	2
Les Braves	30	2
Ph. Variétés	29	3
W. H. Adam	22	10
O'Keefe	22	10
Ateliers Irenée	22	10
Coca Cola	21	11
Peoples	19	13
B. P. O. E. Elans	19	13
Hotel Robertson	18	14
Pepsi Cola	18	14
Imp. Desmarais	17	15
Seven Up	17	15
Bomark	16	16
CKLD	15	17
Lake Asbestos	15	17
Léo Grégoire	14	18
Pl. Centrale	14	18
Chasse & Pêche	14	18
Fournier Steel	13	19
C. Lessard B.	11	21
Buanderie Thetford	10	22
T. Labbé	10	22
Laflamme I.G.A.	8	24
C. Lessard A.	8	24
Ph. Caouette	6	26
Alphée Noel	5	27
Lunik 111	2	10
Aimé Jacob	1	15

FEMME
Plus haut simple: 192 Mme J. Isabelle (W.H. Adam)
Plus haut triple: 439 (122-192-125) Mme J. Isabelle
HOMME:
Plus haut simple: 207 F. Sheink (Les Copains)
Plus Haut triple: 564 (207-178-179) F. Sheink
A BATTRE
SIMPLE: R. Tanguay 234
TRIPLE: G. Perreault 570

LIGUE JACQUES CARTIER
CLUBS DES "200"

Alfred Frenette 237 Roland Tanguay 234 Gérard Labrecque 231 Fernand Sheink 230 Charles Lamothe 227 Réginald Bouffard 223 André Couture 219 Geo. H. Paré 216 R. Bouffard 216 R. Bouffard 216 Raymond Buri 212 Goe.H. Paré 212 R. Buri 207 K. Sheink 207 Claude Groleau 204 R. Buri 203 Rock Lafrance 201 Bertrand Poulin 201 Maurice Leblond 201 Gaston Perreault 200 Gaston Perreault 200.

Quilles
Ligue mixte du CENTRE PAROISSIAL

Boulangerie Roussin	3
Pharmacie Marcoux	1
Sapin Fortin	4
Ferronnerie Demers	1
Hanry Andy	4
Gâteaux Vachon	0
Gaétan Hébert	4
Studio Fortin	0
Handy Andy	4
Pepsi Cola	0
Produits Régal	4
J. E. Ferland	0
Pharmacie Gagnon	4
Gâteaux Vachon	0

ETOILES DE LA SEMAINE
HOMMES

SIMPLES	
Gilles Laplante	238
Jean Paul Coulombe	214
Réal Giroux	208
Pierre Lacasse	197
Denis Bouffard	187
Bertrand Métivier	187
TRIPLES	
Réal Giroux	533
Jean Paul Coulombe	505
Claude Meilleur	492
Denis Bouffard	480
Gaston Perreault	472
DAMES	
SIMPLES	
Mme Georgette DeBoer	188
Mme Stella Bournot	186
Mlle Rita Thivierge	177
TRIPLES	
Mme Stella Bournot	496
Mlle Rita Thivierge	433
Mme Georgette DeBoer	431

MEILLEUR SIMPLE d'équipe: Handy Andy 801 (record)
MEILLEUR TRIPLE d'équipe: Handy Andy 2253 (record)

CLASSEMENT

	P.G.	P.P.
Handy Andy	28	12
Boulangerie Roussin	26	14
Pharmacie Gagnon	23	17
Pepsi Cola	23	17
Sapin Fortin	22	18
Ferronnerie Demers	22	18
Produits Régal	20	20
Gaétan Hébert	19	21
Gâteaux Vachon	18	22
Pharmacie Marcoux	16	24
J. E. Ferland	13	27
Studio Fortin	10	30

Quilles
Ligue Commerciale de Black Lake

Moyenne des joueurs du 11 nov. 59

Noms	P.P.	Moy
C. Drouin	4016	133.26
N. Huard	3197	133.05
M. Laviollet	1935	129.00
D. Vallée	3849	128.09
E. Cantin	3762	125.12
B. Grégoire	3619	120.19
B. Dion	2862	119.06
C. Rouleau	3572	119.02
G. Bisson	708	118.00
R. Sylvain	3477	115.27

CLASSEMENT DES EQUIPES

	TOT	PO.
L. Lallier	17837	23
A. Binette	17629	20
St. Onge	17402	20
A. Leblanc	17288	17

Plus haut SIMPLE de la semaine
C. Drouin 184
Plus haut TRIPLE de la semaine
N. Huard 492
Plus haut SIMPLE de la saison
A. Huppé 213
Plus haut TRIPLE de la saison
N. Huard 492

QUILLES JOHNSON'S

POSITION DES EQUIPES

Brave	33	35
Ferblantier	33	33
Grizzly	33	23
Test-Room	3	23
Empocheur	27	20
Timber	27	10
Office	30	9
Laboratoire	27	7

MOYENNE

R. Lachance	135.2
A. Grenier	131.2
E. Perron	129.3
L. Pagé	129.1
L. Bernard	128.2
M. Moreau	124.1
L. Dulac	123.1
J. Noel	123.2
P. Bois	122.2
H. Roy	121.3
D. Jacques	120.2

SIMPLE ET TRIPLE SEMAINE
R. Lachance 214 et 511 L. Pagé 204 et 494.
SIMPLE EQUIPE:
Empocheur 774; Laboratoire 746.
TRIPLE EQUIPE:
Laboratoire 2033; Brave 2033.

Plus haut SIMPLE de l'équipe
A. Binette 733
Plus haut TRIPLE de l'équipe
St. Onge 969



LE GAGNANT SERA PEUT-ETRE VOUS ! !



pour les AFFAIRES ou pour les LOISIRS

THE Man-About-Town Coat

Personne n'a jamais regretté d'avoir acheté de la qualité

Chez J.A. Béliveau

Tout est beau

$300.00 DE MARCHANDISE

EN PRIX ATTRIBUE LE 31 DECEMBRE

CHAQUE ACHAT A NOTRE MAGASIN VOUS DONNE UNE CHANCE DE GAGNER

Nous avons tout ce qu'il vous faut
Messieurs & Jeunes Gens

PALETOTS - HABITS
SOULIERS - CHAPEAUX
CRAVATES - CHEMISES
BAS - ROBES DE CHAMBRE

J.A. Béliveau

91 Notre-Dame Sud - Thetford Mines



PALETOTS CROMBIE



COMPLETS MARBLE-ARCH

CONCOURS



$300.00 EN MARCHANDISE

PRIX SERONT ATTRIBUES LE 31 DEC. '59

EDITORIAL

EDITORIAL

(In lieu of an Editorial we are printing Dorothy Daigneau's translation of a recent City Council Resolution which we think will be of interest to many readers.)

At a recent meeting of the City Council the following resolution was passed toward the construction of a new hospital:

" Considering that the population of Thetford Mines and surrounding region has increased considerably since the erection of the St. Joseph's Hospital:

In view of the economic standards of the city of Thetford Mines having risen in recent years with hopes that it will continue this in the future;

Considering that the location of Thetford is such that its hospital could become a regional hospital centre.

In view of the need for a greater number of beds for the incurably illand the aged at St-Joseph Hospital and that such a centre with adequate medical help be organized without delay.

Considering that at present due to the lack of space in the local hospital and also the lack of good care for the sick, many patients are going to other hospitals.

In view of the sincere desire of the Rev. Sisters of Charity to devote themselves to caring for the sick in Thetford Mines and the surrounding district and the doctors to have at their disposal the best of equipment to tend to these patients;

Considering the educational role played by St. Joseph's Hospital in furthering, where possible. the medical studies for those serving the hospital;"

IT WAS PROPOSED BY ALDERMAN COUTURE THAT,

"A petition be sent to the Rev. General Sister Superior of the Sisters of Charity of Quebec to give consideration to the reconstruction of St.Joseph's Hospital, with the needed quarters and the facilities to meet the ever-growing demands of the people of Thetford Mines.

That the people of Thetford Mines and surrounding region be grateful for the possibility of the construction of a new hospital and the converting of the present hospital into a home for the aged and incurably ill.

That said request made to the Rev. Gen Sister Superior be given for her special consideration in order that this project be accomplished as soon as possible."

BOOK REVIEWS

Editor's note:

In this corner of the paper we plan henceforth to print a Book Review section alternated once a month by one of Dorothy Daigneau's popular SALUTE TO THETFORD CITIZENS columns. We hope you will enjoy this new feature of our ENGLISH PAGE.

The Scarlet Lily

— Nan Shipley 234 pgs. —
RYERSON PRESS — $4.50

This story contains three principal characters, each convincingly portrayed by the author. There is Ellen, courageous in the face of difficulty, who loves enduringly, despises and hates almost to the point of committing murder in one instance, and who has a fierce loyalty to her Indian husband. David, a pure bred Indian, possesses more superior qualities than many of the white men in the East who rejected him. Then there is Bruce who is perhaps a weaker person. He goes to Ottawa in order to further the Indian cause ,is caught up in the swirl of politics, and temporarily forgets the real reason for his visit. In the end he returns to the west and finds renewed strength for his original purpose.

A secondary character in the story who plays a small but important role is Mrs. Ambrose Beamish, a socially-minded woman, whom Ellen meets in Ottawa. On one occasion Ellen is unkindly snubbed by Mrs. Beanich. Ellen's thirst for revenge knows no limits and when the opportunity presents itself later, she humiliates Mrs. Beamish but gains no satisfaction in doing so. It is through an encounter with his woman that Ellen discovers a most commendable quality in herself - the quality of forgiveness.

In addition to being a splendid novel, this book could be called "a history book that is fun to read", for by reading THE SCARLET LILY one is able to brush up on the early history of Western Canada in a most delightful way.

(Continued on Page 7)

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the school commissioners for the city of Thetford Mines, in the county of Megantic, will apply to the Legislature of the Province of Quebec, at its next session for the adoption of an Act for the following purposes: "To abbreviate the official name; to allow all property owners to vote; to establish polling-stations in the schools; to obtain from the municipal council of Thetford Mines and of Riviere Blanche copy of their valuation roll for the territories under the juridiction of the school commissioners; remitting to the commissioners, according to the collection roll, prepared by them, of all the school taxes, current and arrears, at the rate of 1/12 a month, the arrears of taxes being remitted before June 30th 1960 and permitting exemption of taxes for the poor taxpayers of the municipality.

THETFORD MINES,
November 2th 1959.
ANTONIO BEAUDION, Q.C.
Attorney for petitioner.

SERVICE & REPAIRS AT YOUR HOUSE — SALES

STEREO TELEVISION HI-FI

JEAN-L. BEAUPRE

3 TECHNICIANS AT YOUR DISPOSAL

22 DUMAIS E. — FE-5-5555 — THETFORD-MINES

Would you be interested in an idea that might permit you to retire 5 years earlier than you now expect? If so, phone, write or visit



ROLAND BEAULE
Special agent
161 Notre-Dame South FE: 5-6466
Thetford Mines

NEW YORK LIFE INSURANCE CO
Life Insurance — Group Insurance — Annuities —
Pension Plans — Accident & Sickness Insurance.

ENGLISH NEWS

Edited by MRS GLADYS TAYLOR assisted by MISS DOROTHY DAIGNEAU
Kinnears Mills MRS LUELLA EAGER Crawfordville MISS BETSIE GUY
Inverness: By MRS JOHN DEMPSEY.

LE CANADIEN

A Regular Page of "Le Canadien", Respectfully Dedicated To The English Speaking Residents of Thetford-Mines and Surroundings.

Men's Invitation Bonspiel, Dance and Tea Open Season

A Quebec team wins the Main Event

The Curling Season opened last weekend with a Men's Invitation Bonspiel with teams from Montreal, Quebec, Windsor Mills, Victoriaville and Danville taking part along with the Thetford teams. Games were played on Friday followed later in the evening by a dance to the accompaniment of an orchestra from St.Georges de Beauce. The games continued throughout Saturday.

The winners of the Main Event were a Quebec team, Mr. Gaston Amyot, skip, Messrs. Pierre Amyot, Dom. Labbé and J. P. Mossé. The prizes were Ronson Shavers. Runners-up of the Main Event were a Thetford team, Mr. G. F. Jenkins, skip, Messrs. L. C. Piuze F. A. Cunnington and Bob Bolduc. The prizes were blankets.

The winners of the Consolation Event were a Danville team, Mr. J. L. Gartshore, skip, Messrs. W. Archer, N. McEwan and H. Marek. Sweaters were the prizes. The Runner-ups were a Thetford team, Mr. L. W. Lafleur, skip, Messrs. Rosario Fillion, T. Bourgault, and Ivan Theberge. Sports shirts were the prizes.

The prizes were presented by Mr. L. C. Piuze, Senior Skip.

• • • • •

Saturday afternoon a tea was held at the Club for the ladies. The tea table, at which Mrs. Kay Briggs presided, was centred with a bowl of yellow and white mums flanked by yellow candles in crystal holders. Everyone seemed to enjoy this tea and it is hoped that there will be more of such teas during the course of the winter.

GIRL GUIDE AND BROWNIE NEWS

BY

CAROLYN KENNEY

The Guides dedicated a good portion of their meeting last week to marching. Mr. Warren Hoogendyk kindly came down to put the girls through their paces.. Mrs Hoogenryk was also on hand to present some of the girls with badges passed at camp. Marlene Martin and Carolyn Kenney both received their Health and Swimmer's Badges. Carolyn Poulin received her Second Class Badge, while Elizabeth Moriarity and Margaret Gibb both received their First Year Service Stars.

The Guides marched again this year for the Annual Armistice Day Parade. Louise Custeau acted as marker for the Company and the Guides formed the Colour Party for the ceremony, consisting of Noreen Kenney as Colour Bearer and Marlene Martin and Pauline Moriarity as Guards.

• • • • •

ST. PAT'S NEWS

On November 11th, the students of the St. Pat's School entertained a very interesting visitor. After celebration of Holy Mass in the chapel for the pupils of Grades 10 and 11, Father Breault, O.M.I., who has spent 22 years as a missionary in Africa and is very anxious to return, spoke to the entire school gathered in the Gym, about life in general in the Basuto Lands. By citing examples of the hardships endured by boys and girls our age, he made us appreciate more fully our schools, churches and even good food. In the Basuto Lands, all travel is done on foot or horseback. Most of Father's students have to walk three or four miles to school. They have no desks or chairs, so must works stting on the floor. All this and more, they do on thee equivalent of one of our daily mels and very often on less. As there is no electricity, a day in this part of Africa ends when the sun goes down but it begins at "sun up" which is about four in the morning.

November 15th-21st will be "Book Week" at St. Pat's. Posters on books will decorate the classrooms and corridors of the school. The pupils will buy and sell tags for this worthy cause. The purpose of Book Week is to enlarge our library and encourage the pupils to read good books. Every morning during this week, a student from one of the higher grades will read their essay on "'Books". Our heartiest thanks go to Mrs. Dickinson for her generous gift of some very fine sets of books. Also to Mrs. Robinson and Mrs. Boissonnault for their contribution to our libary. We trust that our friends will rally to our aid to make our forthcoming "Book Week" a great success.

Kinnear's Mills Activities

By LUELLA EAGER

Guests of Mr. and Mrs. T. A. Watts were their daughter Mrs Evelyn Harriett and son Lloyd of Quebec City. Mr. and Mrs. Lewis Jack of Valcartier, Que., returning from a trip were also overnigth guests at the same home.

Mrs. John Davidson and daughter Iona and Mr. Irvine Maxwell motored to Bulwer and were guests of Mr. and Mrs. Irvine McElravy and Mr. and Mrs. Fred McElravy and family. Mr. Irvine Maxwell was a guest of his son and daughter-in-law Mr. and Mrs. Wilbert Maxwell in Lennoxville.

Mr. Annie Lowry and Wayne and Miss Claudette Perreault motored to Sherbrooke to visit the former's sister Mrs. Emma Cox at the home of Mr. and Mrs. Ralph Counter.

Miss. Dorothy Geddes spent the week-end in Sherbrooke at her home.

Misses Charlotte Moore and Ruth Morrison of Quebec spent the weekend with their parents Mr. and Mrs. C. Moore and Mr. and Mrs. G. Morrison.

Mr. Raymond Frizzell of Lennoxville recently called to see his brother Mr. Albert Frizzell and Mrs. Frizzell.

Mr. Gerald Robinson of Montreal was a recent guests at the Moore home.

Mr. and Mrs. Wilbert Wallace and son Robert were recent guests of the former's son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Alfred Crawford. The occasion was Mrs. Wallace's birthday.

Mr. and Mrs. Hugh Ross and children of Sherbrooke were overnight guests of Mr. and Mrs. Leonard Ross enroute to St. George de Beauce.

Miss Glenna Ross, Thetford Mines spent part of her holidays with her parents Mr. Charles Ross of Sherbrooke was also a guest of his parents. Mr. and Mrs. Borden Ross and family of Lennoxville also called at the same home.

Mr. William Beattie has returned from Woodsville, N. H. where he spent three months with his sister Mrs. Ada Smith.

Mr. and Mrs. Alfred Horron of Crawfordville, Mrs. Jennie Rothera and Mr. Reginald Jones of Ontario, Mrs. Harry Campbell of Inverness, Mrs. Ada Smith of Woodsville, N. H., Mr. and Mrs. Morris Young of North Haverill, N. H. were recent guests of Mr .and Mrs. W. Nutbrown.

Guests of Mr. and Mrs. Duncan Fortier were Mr. Keith Parker, Newport, Vt., Mr. J.D. Hutchison Lemesurier, Mr. Wesley Ross, Mr. and Mrs. C. Warcup of Lemesurier and Mr. Charles Robertson.

Mr. Charles Robertson and Mr. Keith Parker left on a trip to Gaspe, Que.

Mr. and Mrs. Lawrence Allan and son and Mrs. J.M. Allan were guests of Mr. and Mrs. Fred Little in Thetford Mines.

Mr. and Mrs. Ernest Allan and family of Waterdown, Ontario are spending their holidays with their parents Mr. and Mrs. W. S. Allan.

• • • • •

The 60th Anniversary of St. Marks Anglican Church was observed on Sunday afternoon. Rev. G.E. Kendrick was the guest speaker. It was also his last service in this community so as well as being guests speaker, it was his farewell sermon.

The Choir from the Cathedral of Quebec City were in attendance and gave two anthems.

After the service a lunch was

(Continued on Page 7)

C.W.L. PLAN BRIDGE FOR NOVEMBER 26TH

The Thetford Mines sub-division of the Catholic Women's League of Canada held their monthly meeting on Tuesday, November 10th in St.Patrick's High School.

The president, Mrs. D. MacLean opened the meeting with League prayers. The roll call of members was omitted due to the absence of Mrs. Doherty.

The various reports were given. Mrs. Dickinson was thanked for the donation of books she gave to the school library. A gift of 14 cups and saucers from the members to the League kitchen was acknowledged and a donation of $25.00 was voted to the mission in Basutoland. Msgr. Breault gave the members a talk on his work in South Africa, in which he traced the development of Christianity in Basultoland from the first missionaries to the present.

Only new business at the meeting discussed concerned the Bridge which is being planned for the evening of November 26th, commencing at 8 p. m.

The meeting closed with prayers by Msgr. Breault.

DESSERTS MADE WITH MARSHMALLOWS

To you have a sweet tooth? Are your meals incomplete without a dessert? If so, and if you like marshmallows, here are a few recipes easy to prepare and that satisfy that sweet tooth.

Raspberry Marshmallow Frost

16 marshmallows
1 - 12 oz. box frozen raspberries or strawberries
1/4 cup sugar
1/2 cup shopped walnuts
1/2 cup heavy cream, whipped

Thaw raspberries and drain off juice. Cut marshmallows into eights with wet scissors. In a large bowl, combine raspberries, marshmallows, sugar and nut meats. Let mixture stand 1/2 hour; stir constantly. Fold in whipped cream. Pour into dessert dishes and chill.

Lime Marshmallow Dessert

1 package Lime Gelatin.
8 marshmallows
1/2 pint whipping cream, whipped
1/4 cup chopped almonds
1/2 tin pineapple titbits

Dissolve gelatin, allow to set until firm like jelly. Add marshmallows cut in four, whipped cream, nuts and pineapple Chill and serve.

Angel Delight

32 marshmallows
3/4 cup pineapple, well drained
6 maraschino cherries, cut fine
1½ cups sliced bananes mixed with 1 tablespoon lemon juice
1/4 cup pineapple juice
1/2 cup chopped walnuts
2 egg whites, stiffly beaten
3/4 cup vanilla wafer crumbs.

Melt marshmallows in pineapple juice over low heat. Remove from heat. When cool, beat gradually into egg whites. When well blended foldin nuts and fruit. Line bottom of pan with 1/2 of crumbs. Place mixture on top. Top with remaining crumbs. Chill until firm. Garnish with whipped cream if so desired.

(Continued on Page 7)

"WHAT'S GOING ON IN TOWN"

By DOROTHY DAIGNEAU

The "Pot Luck" Supper held last Thursday at St. John's Church Hall sponsored by the Young Women's Club to be a tremendous success. To be graciously welcomed upon arrival by Mrs. Sydney Meade, the rector's wife and Mrs. pharo, Pres. of the Young Women's Club; to be led to the church itself for a short wait there to listen to organ music renderel by Mr. Jack Visser; to enter the hall to partake of the supper; to approach a table bountifully filled with an assortment of piping hot casserole dishes, as much as one wished of what one wished, round off with a delightful dessert, what more could one wish for? "Pot Luck" Suppers should become popular after the excellence of this one;.

• • • • •

News of the sudden death of Mr. R. John Sharpe, of Woodlands Que. on Wednesday, November 11th, at the Royal Victoria Hospital, Montreal, in his 59th year, came as a great shock to his Thetford friends. Mr. Sharpe had been a hospital patient only a few days, and while in the hospital suffered from a heart attack from which he never recovered. His father, the late Mr. J.D. Sharpe was Manager of the Asbestos Corporation back in 1912 until his death in the late 1920's. The Sharpe family lived in the home presently occupied by the A.L. Penhales. The name Sharpe, is a familiar one here in Thetford, for it was them that Sharpe's Hill and Railroad Crossing were named, a name by which that hill and former railroad crossing are known to this day. With Mr. Sharpe's death one feels one has lost a good friend.

Mrs. U.A. Vaudry has been spending sometime in Toronto as a guest of her sister, Mrs. H.A. Short and while there attended the marriage of her grand-niece, Miss Judy Short.

Mr. and Mrs. T. R. Johnston motored to Woodlands, Que., last week but is was not a pleasure trip for they had had news of the sudden death of their friends, Mr. John Sharpe, and attended his funeral.

Mr. Leo Kazazian, now of Miami, Fla., spent a few days in Thetford last week.

Mr. and Mrs. W. Haddow spent two days in Quebec the week beforelast. They had planned on spending a few days visiting friends at Baie Comeau but the bad weather grounded their flight postponing their trip.

Miss Myrna and Marie McMurray and Mr. John Murray were recent guests of Mr. and Mrs. Alex McMurray.

Mr. and Mrs. Andrew McCammon, accompanied by Mr. and Mrs. Harry Hogge, attended the funeral of Mr. Stenphen Little, held at Hatley recently.

Mr. and Mrs. Norman Bradley and children, motored to Lennoxville recently to visit Mrs. A.W. Bradley. Upon their return Mrs. Bradley accompanied them to remain with them for a visit.

Mr. and Mrs. Gerald Johnston and family, of Montreal, were weekend guests of Mr. and Mrs. T.R. Johnston.

Some of our local ladies will be appearing on Gladys Taylor's T. V. SCRAPBOOK on Monday, Nov. 23rd at 3:30 P. M. To talk about bazaars will be Mrs. H. McHarg, Mrs. P. Kennedy and Mrs. E. O'Brien. Don't forget to tune in.

• • • • •

Friends of Mrs. H. A. Smith are glad to learn that she returned to her home last weekend from the Montreal General Hospital where she had been a patient for the past few weeks.

• • • • •

The A.P.I. (Association Professionnelle des Industriels) Congress held last week from Wednesday to Saturday at the Queen Elizabeth Hotel, Montreal, was attended by Mr. J. A. Wayland, accompanied by Mrs. Wayland. The theme of the Congress was "The Future of Private Enterprise in Canada". Mr. Wayland was a member of one of the panel discussions the subject dealt with was "'The Evolution of Industrial Relations."

— INVERNESS —

By Mrs John Dempsey

The monthly meeting of the Women's Institute was held at the home of Mrs. Allan Little with seven members and three visitors present.

The president, Mrs. F. Cox was in the chair and opened the meeting with a salute to the flag. The minutes of the last meeting were read by Mrs. John Dempsey, secretary and the treasurer's report was given by Mrs. Allan Little.

A Thank You letter was read from the students of the school.

The White Christmas gifts are to be brought to the next meeting and will be sent to Montreal.

The president presented a gift to Mrs. G. Kendrick who is leaving shortly for Coaticook. Mrs. Kendrick thanked the ladies for remembering her and invited them to visit her.

Mr. Kendrick being present was asked to give a talk on the Boy's Camp in which the ladies were interested.

Refreshments were served by the hostess assisted by several ladies.

• • • • •

The annual meeting of the W. M. S. was held on Tuesday evening at the home of Mrs. John Dempsey. A good attendance of members were present. The slate of new officers was voted on and carried.

The theme, "The Claim of the Mission" was read from the Missionary Monthly.

• • • • •

Guests of Mr. and Mrs. John Stokoe were Rev. and Mrs. W.H. Boomhour, Waterville Miss Joan Dinning of Maple Grove, Mr. and Mrs. D.S. Melrose and Miss Rena Melrose.

The Messrs. John Cruickshank, Walter McCrea, Kenneth Kelso, D.S. Melrose and John Dempsey attended an I.O.O.F. meeting at Thetford.

Mr. and Mrs. Willie Lunnie and family of Waterville were guests of Mr. and Mrs. Earl Robinson. Other guests at the same home were Miss Geraldine Robinson of Black Lake and Mr. Gerald Robinson of Ste. Therese.

Mr. Lloyd Little and Miss Ann Tucker of Sherbrooke and Mr. and Mrs. Willie Lunnie and family were guests of Mr. and Mrs. A. Little.

Mrs. John Cruickshank was an overnight guest of her mother Mrs. H. A. Dickson in Cookshire. While there she attended a tea given by the Cookshire W. A. in honor of Mrs. Dickson's 90th birthday.

Rev. G. E. Kendrick and Mrs. Guy have left Inverness to take up residence in Coaticook.

Mr. and Mrs. Allan Little, Mrs. A.J. Smith, Mrs. John Cruickshank and Mrs. Leslie Henderson attended the 60th Anniversary service in St. Mark's church, Kinnear's Mills. The choir from Holy Trinity Cathedral in Quebec City under the direction of Richard-Carrol sang at the special service.

Rev. Malcolm Hutchison from Quebec City was an over-night guest of Rev. G.E. and Mrs. Kendrick.

Mr. and Mrs. D.S. Melrose spent the weekend with friends in MacIndoo Falls. While there they attented the 25th wedding anniversary of Mr .and Mrs. Hubert Little.

Mrs. Arthur Brophy, Mr. Gerald Robinson of Ste. Therese and Miss Geraldine Robinson of Black Lake spent the weekend with their parents Mr. and Mrs. Earl Robinson.

Mr. Raymond Dempsey of Montreal spent the weekend with his parents Mr. and Mrs. J. Dempsey.

SEE Page 7 for other English News

"The G. A. Journal"

By
Kathy Meade and Candy Moore

The regular weekly meeting of the St. John's G.A. was held in the Parish Hall, and tonight we tackled our sewing assignments in earnest.

Then two girls, who missed last week's Investiture Ceremony, Verna Russell and Candy Moore, were officially admitted as members at a service in the Church at which Susan Hodge read the Scripture Lesson.

Returning to the Hall, we learned the routine of a new Square Dance, and practiced two of the carols to be used at the proposed Christmas Pageant.

Following this, there was a very interesting session on Home Nursing, with Mrs. Brink giving instructions on the making of beds as the nurses do in hospitals.

Near the close of the meeting we practiced for the Remembrance Day Parade and Service to be held on Sunday in St. John's Church, and then some of the girls were allotted boxes of G. A. Peppermint Patties from a new shipment just received. It was decided that the next meeting would take the form of a Supper Meeting at which we would be welcoming as our guests speaker, Miss Robinson, a missionary on furlough from the Canadian Arctic. The meeting closed with the singing of Taps.

Special memorial service honoring War DEAD

A special Memorial Service was held in St. John's Church last Sunday honoring the War Dead from the two Great Wars.

The Scouts, G. A. and a number of Brownies and Clubs made up the parade. Veterans were also present. The Scripture Lesson was read by Veteran G. F. Brink.

After the reading of the names of the fallen, the Last Post was sounded by Trumpeter F. J. Buck. The colour party formed of Tom Coleman, Wynn Oughtred and Christopher Adams, then came forward followed by Reveille.



"Allo Papa"... *C'est la première conversation téléphonique de Suzie, la première des nombreuses joies que, tout au long de son existence, lui procurera le téléphone.*

Pour chacun d'entre nous, c'est toujours une joie profonde d'entendre la voix d'un être cher, absent pour quelque temps ou demeurant au loin. Grâce au téléphone, nos parents et amis les plus éloignés ne sont jamais hors d'atteinte.

Ainsi nous ne perdons jamais contact avec eux . . . et c'est pourquoi le téléphone offre tellement plus que le peu qu'il coûte.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

HI-C DOINGS

(By: Sharon MacDonald)

The regular meeting of the Hi C was held on November 11th at 7.00 p.m. in the United Church Hall with Rev. L. Simpson in charge.

The scripture was read by Mr. Simpson followed by a prayer. The President then opened the business meeting. It was decided to take up an offering to buy more material.

Following the buniness meeting there was a short, original play called "Always Coming and Going" put on by Brian Kennedy, Dennis Taylor, Margarite Haddow, Judy Kerstead and Eileen Reid.

The evening was concluded by a game.

Special guests of the evening was Douglas Robinson.

(Continuation of Page 6)

served in the United Church Hall, and a social hour spent together.

• • • • •

The Women's Institute held their November meeting at the home of Mrs. Fred Crawford. All members were present and the roll call was answered by repeating a sentence in French.

There were three visitors present.

After all business was attended to the meeting closed and refreshments were served by the hostess assisted by Mrs. Wendall Marshall and Mrs. George Crawford.

• • • • •

Mr. and Mrs. W. Nutbrown and family of Huntingville were weekend guests of Mr. and Mrs. W. Marshall. Mr. R. Little of Inverness was a guest at the same home.

Mrs. Leslie King of Thetford Mines spent a day with her uncle and aunt, Mr. and Mrs. A.A. Frizzell. Mr. Sam Nugent of Sunday River was a guest at the same home.

Messrs. Arthur Nutbrown and Lynwood Morrison motored to Randboro and were over-night guests of Mr. Arthur Morrison and called on friends in Lennoxville.

Mrs. J.M. Allan spent a day in East Angus with her sisters Mrs. S. Allan and Miss Dorothy Montgomery. Mrs. Allan was accompanied by her daughter, Mrs. R. Little of Thetford Mines.

Mr. and Mrs. Edgar Nugent and family motored to Lennoxville and were guests of Mr. and Mrs Ken Nugent and other friends.

Mr. and Mrs. W. S. Allan entertained their neighbours and friends to a dance in the Oddfellow's Hall in honour of their son and daughter-in-law, Mr. and Mrs. Ernest Allan and family of Waterdown, Ont.

Miss Sheila spent the weekend here with her parents Mr. and Mrs. R. L. Allan.

Mrs. Gordon Morrison is spending a few days with her mother, Mrs. Harriett Thurber in Thetford Mines.

Mr. Willard Wallace has returned from Baie Comeau.

Miss Joan Beattie of Quebec City was a weekend guest of her parents Mr. and Mrs. T. Beattie. Mr. Tom Brown of St. Patrick was calling at the same home.

Mr. Robert Wilkin and Miss Edith Wilken have returned from Sherbrooke where they visited friends.

The Bubble Gum Set

On Wednesday, Miss Rahal celebrated her birthday Grade VIII and IX gave her a party in the lunchroom from 3:30 to 4:00 p. m.

On Friday, Mrs. Robinson celebrated her birthday and Grade V. gave her a party in their classroom.

Yves Ferland celebrated his birthday on Friday too.

• • • • •

We are sorry to hear that James Messal is out of school and had to get his tonsils out. We all hope he recovers soon and comes back to school.

• • • • •

On Friday the 13th, Steven Hollett had a party at his house. There was dancing and some games. Among the dances there was a balloon dance in which the girl has a balloon tied around her ankle and the boys to break it. Refreshments were served and everyone seemed happy to get a cold soft drink.

LE
PIGALLE
Le Cinéma le plus achalandé de la région.

Dim. lun. mar.
22-23-24 Novembre
(8.30 hrs)

These Thousand Hills

— *CINEMASCOPE* —
(En Couleur)
Don MURRAY
Lee REMICK
Les Passions explosives se mêlent au tendre amour dans une histoire de premier prix. Un film de choix plein d'actions et d'aventures.

Le Droit de Vivre

(7 & 10 Hrs)
Yves MONTAND.
Nicole BERGER.

Mer. Jeu. Ven. Sam.
25-26-27-28 Novembre

Casino de Paris

(8.30 hrs)
En Couleur
CINEMASCOPE
Caterine VALENTE
Gilbert BECAUD
Victoria DE SICA
Somptueuse comédie musicale mettant en vedettes les meilleurs chanteurs et chanteuses de l'heure.

La Rumeur Public

(7 & 10 hrs.)
Daniel GELIN
Marie MAUBAU
Anne Nozarie.
Puissant drame policier rempli de suspenses et d'aventures.

CINEMA
LYRIC
BLACK LAKE

Dim. lun. mar.
22-23-24 Novembre

Oeil pour Oeil

— En Couleurs —
Curd JURGENS
Lia PADOVANI

La Grande Bagarre de Don Camillo

FERNANDEL
Gino CERVI
Représentations — Lun. — Mar à 7.30 heures
Dimanche à 1.30 heure dans l'après-midi et continuelle à compter de 6.30 heures le soir

Jeu. Ven. Sam.
26-27-28 Novembre

La Nuit des Maris

Don MURRAY
Caroline JONES
Rep. Jeu - Ven - Sam.
à 8.00 heures

Cinéma
L'ENTRE PAROISSIAL

Dim. lun. mar.
22-23-24 Novembre

Le Tour des Ambitieux

Barbara STANWICK
William HOLDEN

Sérénade au Texas

Technicolor
Louis MARIANO
BOURVIL
Film musical

Jeu. Ven. Sam.
26-27-28 Novembre

L'Amour est quelque part

Betty LISE
Marcel ROELS

Too Much Too Soon

Erroll FLYNN
Dorothy MALONE
La triste histoire d'une jeune fille fruttrée et abandonnée s'adonnant à l'alcool. Dans le but de se réhabiliter, elle entreprend d'écrire sa vie dans un hôpital pour alcooliques.

Crawfordville Notes

Recent visitors at the home of Mr. Elmer and Miss Bessie Guy inclused the Messrs. Gladwin and Albert Geake, Mr. and Mrs. Harold Jamieson, Mr. and Mrs. Leonard Guy and Miss Linda Guy and Mr. and Mrs. Freddie Crawford of Kinnear's Mills.

Mr. Carl King is spending an indefinite time at the home of Mr. and Mrs. J.L. King in Birchton. Mr. Albert Geake was a weekend guest of his brother-in-law and sister, Mr. and Mrs. J.L. King.

Mr. George Coxon of Lennoxville was in this vicinity recently.

Mr. and Mrs. A.J. Harron accompanied friends to Lennoxville where they spent a short time.

Mrs. Bertha Nutbrown returned from Montreal where she had spent a few weeks. Later she left for Lennoxville where she has secured employment. Guests of Mrs. Nutbrown and her son Arthur included Mr. and Mrs. Willis Nutbrown of Lennoxvile, Mr. and Mrs. Leslie Nutbrown and daughter Noreen of Kinnear's Mills.

BOOK REVIEWS (cont.)

Blackfoot Crossing

Norma Sluman 255 pp.
RYERSON PRESS, $4.50

By the author's own admission "it is perhaps several stories in one" and perhaps this is a weakness of the book. More historical narrative than novel with no sustaining plot, it relies for cohesion upon an entirely credible (and well delineated) love story between a Blackfoot Indian warrior brave and a beautiful orphan half-breed of Sioux ancestry.

In the background is the chronicle of the last days of the Black foot triple of Southern Alberta, of their trials, troubles and tribulations in the face of the white man's greed and treachery. From this there emerges a vivid and re-l-vealing portrait of great chief Grow-foot, who undoubtedly was the wisest and most statesmanlike of latter day Indian leaders. Mrs. Sluman has effectively depicted the domestic life of the Indian encampment and her characterization of the main protogonists is at once credible and sympathetic.

Despite a certain unevenness in the narrative, and in some passages what seemed to this reviewer, a lack of attention to what would have been interesting detail, Blackfoot Crossing is an entertainnig, unusual book and re on mended reading for all Cannadians who would know more of the history of their country. It is to be hoped that the arthor will be encouraged to further effort in the field of historical fiction.

I. C. CAMPBELL
THETFORD MINES

In the Days of the Wind jammers

JOHN CONGDEN GROWE
RYERSON PRESS $4.50

This is a competent description of square riggtrs and the sailing thereof; of life aboard and in the world's ports in the last heyday of wind-powered vessels that sailed for profit and not for sport. The expériences are those of a young boy who, as the Captain's son and with his mother aboard, is protected from the rougher aspects of the life.

After a clumsy start wherein the reader is challenged to segregate the author's antecedents and their seafaring acquaintances, the book rolls forward into a rambling series of anecdotes covering the fifteen years spanning the turn of the century and some hundreds of thousands of miles of ocean.

The narrative is - at best - tranquil and "old shoe".

C. G. BOURNE
THETFORD MINES

BEAU LOCAL A LOUER

Un très beau local situé au centre des activités commerciales de la rue Notre-Dame. Chauffé. Devanture ayant grande vitrine panoramique moderne. Excellente location pour tout genre de commerce. S'adresser au bureau du journal "Le Canadien"

33 NOTRE-DAME NORD — THETFORD MINES

VENDEUR d'automobile demandé. Opportunité pour vendeur d'expérience.

S'adresser en personne au bureau de

ANDRE BERGERON INC.
Dépositaire autorisé de VOLKSWAGEN

Tél: FE: 5-9151 997 A Notre-Dame Nord
THETFORD MINES

il n'est bon bec que du Québec

Aussi, les produits

Robin Hood

y sont-ils de tradition.



FARINE *Tout usage* — GRUAU *Rapide* — GÂTEAU *Blanc*

Robin Hood Flour Mills Limited

Canadian Cancer Society

Tuesday, November 2nd, marked the official opening of the Canadian Cancer Society in Thetford for the year 1959-1960.

Mrs. J.A. Wayland, Chairman, together with Mrs. W.J. Johnson, Co-Chairman, greeted the volunteer workers as they arrived, and soon the task of making pads and dressings was accomplished.

The Volunteers numbered thirty-seven, and the following represented the afternoon's work.

Pads — 17X24-32
Dressings — 4X4-630
Dressings — 6X8-315

Mrs. J. A. Wayland and Mrs. Jean Paul Roberge thanked the workers for their wonderful esprit de corps and expressed appreciation of the work done in the past. The Society is extremely well pleased with the excellence of their work and has stated that the Thetford Unit is an example for the rest of the Units in the Province to follow. It was also announced that there will be a meeting, every afternoon until December Ist, starding up again after the Holiday Season on January 12th.

Pamphlets were passed out with a view to educating the public with regard to Cancer warning signals. Cancer can be cured in the early stages. Guard your health as you guard your wealth!

The President, Mr. Wayland, and the Executive Committee wish to take this opportunity of thanking the Sisters of Charity, St. Joseph's Hospital for their wonderful cooperation in making this work possible.

LABATT... Y A RIEN QUI LA BATTE!

Labatt 50 — Labatt PILSENER — Labatt IPA

Votre distributeur: Edgar Nault

Le 15ème Anniversaire de la Caisse Populaire



Photo prise lors du diner à l'occasion des fêtes du 15è anniversaire de la Caisse populaire St-Maurice de Thetford Mines. On remarque de g. à d. M. l'abbé G. H. Marois, ancien vicaire à St-Maurice, qui a formé le cercle d'étude qui a été la base de la fondation de la Caisse populairede St-Maurice; M. Gaston Morin, secrétaire-gérant; M. Jean-Paul Langlois, conférencier invité; M. l'abbé Gérard Turgeon, représentant du curé; M. Roméo Turcotte, président de la Caisse populaire St-Maurice.

La semaine de la messe était soulignée à St-Maurice

(MM. les abbés Turcotte et Champagne)

Chaque année, pendant la troisième semaine de novembre, se célèbre la "semaine de la messe". Cette halte nous permet de nous arrêter un moment pour voir avec quel respect et aussi avec quel estime nous nous comportons par rapport au plus grand mystère de notre religion.

Pour souligner davantage cette importante semaine, les Croisés de l'Académie St-Maurice, sous la direction du frère Aurèle, é. c., ont dessiné des pancartes afin d'attirer l'attention des élèves. On notifia surtout la nécessité de posséder son propre missel pour dire sa messe avec le prêtre.

Tous les jours, le groupe des Croisés assista à la messe. Les classes furent aussi représentées à tour de rôle chaque matin. Des feuilles contenant les textes de la messe et des questionnaires furent distribués en grand nombre dans chaque classe.

Pour initier plus spécialement les jeunes aux saints mystères, M. M. les Abbés Gérard Turgeon et Marie-Louis Champagne célébrèrent à l'école, une "messe blanche". M. l'abbé Turgeon officia pour le groupe des grands tandis que M. l'abbé Champagne, que l'on voit ici sur la photo, s'occupa des plus jeunes. Le R. F. Aurèle commentait les textes liturgiques.

Toute l'activité de cette semaine avait donc pour but d'inviter les étudiants à mieux participer à la messe et à mieux vivre dans la journée. Les parents collaboreront à cet effort scolaire en stimulant de plus en plus leurs enfants à assister souvent à la messe quotidienne.



Pierre Boutet fait honneur à ses compatriotes

(En Europe et en Afrique. Concert à Robertsonville l'an prochain)

M. Pierre Boutet, ténor canadien de Québec et que la population de Robertsonville et de Thetford Mines connait bien pour l'avoir entendu plusieurs fois en concerts et récitals, boursier pour une deuxième année, du Conseil des Arts du Canada et actuellement à Paris, vient de faire une belle tournée de concerts et de récitals au Maroc, en Allemagne, en Suisse et en Autriche.



M. PIERRE BOUTET

En février prochain, Pierre Boutet se rendra aussi chanter en Algérie et en Tunisie. Partout où notre compatriote a chanté partout il a remporté de grands succès. Toutes les critiques musicales se sont plu à vanter la richesse et la beauté de sa voix et surtout, ont loué grandement l'âme avec laquel le M. Boutet exécute ses pièces.

Au mois d'octobre dernier Pierre Boutet a donné pour les Jeunesses Musicales de France, 9 concerts au Maroc; en Allemagne en novembre; en Suisse, en Autriche et bientôt à Vienne. Le 9 décembre prochain Pierre Boutet sera l'artiste invité au Grand Théatre des Champs Elysées de Paris, là où se donne rendez-vous, la meilleure société de Paris. C'est donc un grand honneur pour notre concitoyen d'avoir été choisi comme artiste invité à cette occasion.

Pierre Boutet est actuellement à Paris avec son épouse (Aline Plante) et leurs quatre enfants: Paul, Michel, Francois et Marie. Ils viendront à Québec au cours de juin 1960.

Pierre Boutet est bien connu dans la région pour être venu chanter souvent dans l'église de l'immaculée Conception de Robertsonville et pour être venu donner des concerts et des récitals à la demande de son bon ami et protecteur M. l'abbé Laurent Lacoursière, curé de l'Immaculée Conception de Robertsonville.

A son retour d'Europe la population de Thetford et des environs aura l'opportunité de l'entendre et de l'applaudir comme dans le passé, dans un concert qu'il donnera à Robertsonville.

DECES — ET — FUNERAILLES

PAULINE JACQUES

On apprend avec regret le décès de Mlle Pauline Jacques survenu vendredi le 13 novembre à la résidence de ses parents, 83 rue St-Alphonse Est, après une longue maladie. La dépouille mortelle fut exposée aux salons G. H. Cloutier et le service fut chanté en l'église St-Alphonse, lundi à 10h.30 au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. La défunte faisait partie des enfants de Marie.

Elle laisse pour pleurer sa perte sa mère Mme Oliva Simoneau (Généria Leclerc), ses frères MM. Daniel Jacques de Port-Alfred, Marius, Louis-Emile et Gaétan Jacques, tous de Thetford Mines; sa belle soeur Mme Daniel Jacques (Dorilla Simard, et de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines.

M. PIERRE BOUFFARD

Est décédé à l'Hospice Ste-Croix de Thetford Mines, vendredi le 13 M. Pierre Bouffard, à l'âge de 76 ans. Son service fut chanté en l'église St-Alphonse lundi matin à 9 heures.

MME HUBERT JEAN

On a appris avec regret le décès de Mme Hubert Jean, née Odélie Letourneau, épouse en première noces de M. Joachim Blanchat.

Le service fut chanté samedi le 14 novembre à Disraeli et l'inhumation eut lieu dans le lot familial au cimetière St-Alphonse.

La défunte laisse pour pleurer sa perte ses enfants, gendres et brus MM. et Mmes Ernest Blanchet, Eugène Labrecque (Avilda Blanchet), Agénor Grondin (Eveline Blanchet), tous de Thetford Mines et M. et Mme Maurice Blanchet de Montréal.

Mme Jean était la mère adoptive de M. et Mme Eugène Jean de Valleyfield; de la R.S. St-Hubert du Saint-Coeur de Marie, du couvent de St-Philippe de Néri; de la R. Soeur St-Eugène de la Congrégation des soeurs de Notre-Dame du Perpétuel Secours du couvent de St-Damien; de MM. et Mmes Rosario Poulin (Alice) de Thetford Mines et Gérard Jean de Disraéli.

A toutes ces familles, Le CANADIEN offre ses plus sincères condoléances.

PROMOTION

M. Guy Vachon, comptable, à l'emploi du poste de radio C.K.L.D. vient d'être nommé gérant au pos-



M. GUY VACHON

te C.F.M.L. de Cornwall, Ontario. M. Vachon était à l'emploi de Radio-Mégantic Ltée depuis l'ouverture. Nous lui souhaitons Bonne chance à ce nouveau poste.

SIMPLE SEMAINE:

Inspiration 722. Lorraine Charest 189, Germaine Falardeau 163; Jeannette Isabelle 131; Wilfrid Paquet 225; Gaétan Veilleux 213; Fernand Bureau 200.

TRIPLE A DATE:

Gaétan Veilleux 540; Jeannette Isabelle 470; Les Copains 2217.

SIMPLE A DATE:

G. Henri Paré 244; Jeannette Isabelle 190; Les Copains 848.

MEILLEURE MOYENNE:

Réginald Bouffard 152.1; Lorraine Charest 130.2

POSITION DES EQUIPES

Les Copains	33	3
Les Braves	31	5
Inspiration	28	8
Les As	22	10
Bijouterie Pierre	20	16
Laiterie Beaudoin	18	14
Esso	17	19
Bob Lavallée	15	21
Marcel Trempe	14	22
IGA	9	27

R. Chamberland.

Chronique Municipale

ASSEMBLEE LUNDI

Une assemblée spéciale du conseil de ville de Thetford Mines aura lieu lundi soir à 8 heures. Le président d'élection, M. Fernand Poirier procédera alors à l'assermentation des membres du conseil qui ont été élus soit le 2 ou le 9 novembre dernier.

On procédera également à la formation des comités avec les anciens et les nouveaux échevins Seul le comité du Bien Etre social a été formé à date. Il se compose du Dr. G. Couture, président et des échevins Laflamme, Lessard et Routhier.

On nommera également un membre de la Chambre de Commerce pour la Commission d'Urbanisme, pour remplacer M. Léo Poudrier qui réside maintenant à Ottawa.

Au sujet de la Commission d'Urbanisme, le conseil de ville attend la visite de M. Edouard Fiset qui viendra vérifier une dernière fois le plan que la ville a étudié et fait préparer par l'avocat Me Lucien Drolet avant que ce plan soit définitivement accepté.

PONT LANDRY

S. H. le maire nous a appris lors de sa conférence de presse de mardi que les travaux de réparation au pont Landry seraient effectués dans un avenir rapproché. C'est le Dr. J. E. Fortin, député de Mégantic au Provincial qui lui aurait annoncé cette nouvelle.

ANALYSE DE L'EAU

36 échantillons d'eau ont été soumis pour la période du 16 au 31 octobre et 7 de ces échantillons contenaient des bactéries.

DELEGATIONS

Deux délégations rencontreront le conseil municipal lundi le 23 octobre. La Commission Sportive et la philharmonique de Thetford Mines.

REMERCIEMENTS

Le conseil a adressé une lettre de remerciements à la Commission scolaire, aux autorités du collège de-La-Salle et de l'Académie St-Maurice qui ont prêté des locaux pour les récentes élections municipales.

DECORATION

M. l'abbé Jean-Marie Poiré était décoré de la médaille Pro-Ecclesia et Pontifice dimanche le 15



M. L'abbé JEAN MARIE POIRE

novembre au cours d'une cérémonie qui eut lieu en la basilique de Sherbrooke et du banquet qui réunissait plus de 1,300 personnes. M. l'abbé Poiré est le fils de M. et Mme J. Omer Poiré de Thetford Mines, qui étaient présents ainsi que M. et Mme Fernand Poiré.

SOUPER CANADIEN A STE-MARTHE

Les Dames Fermières de la paroisse Ste-Marthe organisent un grand souper canadien qui aura lieu dimanche le 29 novembre à 6 heures p.m.

Les cartes seront en vente à partir de dimanche, après les messes, à la porte de l'église. On pourra également s'adresser aux endroits suivants pour obtenir ces cartes: Marché Bellevue, rue St-Alphonse Ouest ou chez Mme Sylvio Côté, rue Roberge.

NOUVEL EXECUTIF DES CAMIONNEURS



Voici quelques-uns des membres du nouvel exécutif de l'Association du Camionnage du Québec, à l'issue des élections qui eurent lieu au Restaurant Castor de Black Lake au cours de la semaine dernière .De g. à d. MM. Marcel Pichette de Thetford Mines, secrétaire, Alphée Boucher de Garthby, vice-président, Marcel Gosselin de Thetford Mines, président et Philippe Vallerand de Lambton, directeur. M. Alphonse Lessard d'East-Broughton, directeur n'apparait pas sur la photo.
(Photo Y. Alain, Le Canadien)

LIGUE MIXTE CHALET DES SPORTS

Le 10 novembre: Inspiration 3; Bijouterie Pierre 1. Mme Germaine Falardeau 349; Adrien Tardif 462. G. Thibodeau 456.

Esso gagne par défaut contre Bergeron Auto. Gaétan Veilleux détient maintenant le plus haut triple, soit 540 avec des parties de 213, 154, 173.

IGA 3; Marcel Trempe 1. R. Beaudoin 402; Mlle Florence Argouin 336. Rita Paré 303; André Demeules 431.

Bob Lavallée gagne par défaut contre Spécialité Moderne. W. Paquet 423.

Les Copains 4; Laiterie Beaudoin 0. Mlle Pauline Argouin 327; André Dussaut, capitaine, 478. A. Turcotte 371.

Les Braves 3; Les As 1. Mlle Lorraine Charest 391. R. Chamberland 463. Lucille Argouin 318; Fernand Bureau 499.

TRIPLE SEMAINE:

Les Braves 2068; Lorraine Charest 391; Jeannette Isabelle 353; Germaine Falardeau 349. Gaétan Veilleux 540; Fernand Bureau 499 Maurice Leblond 496.

LA JOHNSON'S DE BLACK LAKE FERMERA POUR 3 MOIS

Les opérations minières de la Cie Johnson's Ltd de Black Lake cesseront pour une période de trois mois à partir du 5 décembre prochain. Cette décision vient d'être prise par suite de l'augmentation des stocks d'inventaire de cette compagnie et également parce que la qualité de l'amiante produite au moulin de Black Lake est expédiée presqu'en entier outre mer.

Le travail continuera cependant au moulin de Thetford Mines vu que ces produits sont expédiés aux Etats-Unis.

Un total de 240 hommes seront mis à pied à ce moulin de Black Lake et la compagnie espère pouvoir continuer les opérations aussitôt que des conditions meilleures le permettront.

AUTRES MINES

Le travail continue normalement aux autres compagnies et on ne prévoit pas de changement d'ici quelque temps du moins.

A LOUER

MAISON seule dans quartier résidentiel. Garage si désiré. Semi-meublée si désiré. 4 appartements en bas. Entrée 220. Réservoir eau chaude. Chauffage si désiré. Libre immédiatement S'ad: Tél: FE: 5-9323 entre 9h a. m. et 5h p. m.

AUGMENTATIONS AUX EMPLOYES DE S. W. & P.

MONTREAL, 17 novembre — Une nouvelle entente collective conclue par la compagnie Shawanigan Water and Power et l'Union des Employés de Bureau de cette compagnie (CTCC) prévoit des augmentations de traitement et des changements aux vacances statutaires.

L'Union représente les employés de bureau de tout le territoire desservi par la Shawinigan, mais non le personnel du siège social de Montréal.

Les augmentations de traitement varient entre $1.50 par semaine sur les taux de salaire les plus bas et $5.00 par semaine dans les postes les plus élevés de cette catégorie.

L'entente prévoit des vacances de trois semaines après 15 ans de service et de quatre semaines après 25 ans. Jusqu'ici les vacances étaient de trois semaines après 20 ans et de quatre après 30 ans.

Cette entente, en vigueur pour deux ans depuis le 1er novembre 1959 jusqu'au 31 octobre 1961, contient une clause de réouverture de la question des salaires au bout d'un an.

OUVERTURE DE L'EXPOSITION DU LIVRE



M. J. Albert Carrier, ex-président de la Commission scolaire vient de couper le ruban traditionnel, déclarant ouverte l'exposition du livre, lundi soir dernier au collège de-la-Salle. On remarque à ses côtés le R. P. Albert Roger, c. s. c., curé de St-Noel, M. l'abbé Laurent Desrochers, principal de l'Ecole normale; M. l'abbé Henri Masson, représentant Mgr Jean Belleau, les RR. FF. Camille, directeur, du collège de-la-Salle, Bruno, directeur de l'Académie St-Maurice, Jacques, directeur du collège St-Noel, Théodule, assistant-directeur à St-Noel, M. Robert Raymond, inspecteur d'école et les RR. SS. Ste Françoise-Thérèse, Marie-Carméla, Ste-Chantale, Marie-Cécile et autres invités.
(Photo Y. Alain, Le Canadien)

La Bibliothèque de la Législature de la Province de Québec, Hôtel du Gouvernement, Québec 1-60

REDACTION ET ADMINISTRATION
33 Notre-Dame Nord
FE 5-7571

"Les Liqueurs PEPSI-COLA JOHN-COLLINS et KIST sont *délicieuses*, parce qu'elles sont *fabriquées* avec une eau naturelle *extraite d'un puit artésien*".
Nil Picard & Fils Enr
Egalement distributeur de l'eau naturelle "ABENAKIS"

LE CANADIEN

AU SERVICE DE THETFORD-MINES ET LA RÉGION.

THETFORD MINES, Mercredi 18 novembre 1959

Esso SERVICE QUALITE RAPIDITE
Service jour et nuit
(24 heures par jour)
Thetford Service
C. ROBERGE, prop.
1058 rue Notre Dame N.
Tél. 5-6595 Thetford-Mines

Impression de qualité
L'IMPRIMERIE
ALFRED FRENETTE
ENR.
LE CANADIEN
THETFORD MINES, P. Q.

CHRONIQUE DE

— DISRAELI —

Par: MME HENRI DOYON

Octogénaire décédé

Récemment était chanté en l'église de Disraeli, le service de feu M. Honoré Tessier, frère de M. Alcide Tessier et oncle de M. J. A. Tessier secrétaire de la Commission scolaire.

Le défunt fut notre coparoissien pendant quelques années alors qu'il vint résider avec son frère Alcide après le décès de l'épouse de ce dernier. Ils cohabitaient ensemble dans la maison ancestrale des Tessier sur la rue St-Joseph.

Cette propriété fut vendue à M. Lionel Gagnon quand ces deux vénérables vieillards décidèrent d'entrer dans une maison de repos pour personnes agées en dehors de Disraeli.

Nos sympathies à toute la parenté.

RETRAITE PAROISSIALE

Deux pères Rédemptoristes, de la maison de Sherbrooke sont venus passer deux semaines avec les paroissiens de Disraeli, prêchant une retraite d'une semaine pour les dames et demoiselles, (8 au 14 nov.) et une semaine pour les hommes (15 au 21)

DOUBLE SERVICES FUNEBRES

Samedi le 14 novembre dernier notre temple paroissial ouvrait ses portes pour les services de deux personnages bien connus de toute la population.

Il s'agissait de M. Aimé Gardner, ancien mineur à sa retraite locataire de Mlle Grimard décédé à l'âge de 67 ans. Son épouse lui survit de même qu'une parenté assez étendue des deux côtés.

En second lieu, Mme Hubert Jean qui décédait récemment à l'âge de 82 ans. Elle laisse son époux et quelques enfants et petits enfants.

Aux deux familles éprouvées, nos sympathies.

Les belles familles de chez-nous

M. et Mme Dominique Bernard, de la rue St-Joseph, forment une autre de nos belles familles.

Eux-mêmes d'ailleurs sont issus de familles nombreuses puisque M. Bernard descend d'une famille de 16 enfants dont 13 sont encore vivants et Mme Bernard est la cinquième d'une famille de neuf enfants

M. Dominique Bernard et son épouse (Thérèse Couture) sont tous deux originaires de St-Ephrem de Beauce ou si l'on veut St-Ehrem de Tring, paroisse natale de notre curé M. l'abbé Georges Bilodeau.

Leurs parents s'appelaient Adélard et Pierre Couture.

Agés tous deux de 44 ans, ils s'épousèrent à St-Ephrem même le 20 octobre 1938.

On eut dit que ce mariage était pour eux leur point de départ de leur paroisse natale, puisque M. Bernard qui depuis quelques mois déjà s'était porté acquéreur d'une propriété à St-Julien, où il exerçait son métier de Fromager-beurrier, y amena son épouse, et c'est là que pendant 19 ans, il se perfectionna graduellement dans son métier pour atteindre la réputation dont il jouit actuellement dans le domaine de la fabrication des produits du lait.

On sait que M. Bernard commença d'apprendre son métier, de son père même qui était passé maître en ce domaine à St-Ephrem et où l'on parle encore d'eux dans cette paroisse.

C'est le 25 octobre 1957 qu'il acquit de M. Arcade Labrie de Disraeli sa propriété actuelle sur la rue St-Joseph, y compris l'établissement où se fait la pasteurisation du lait, le refroidissement, etc. etc.

Ces propriétés occupent exactement le même terrain sur lequel notre premier laitier officiel, en l'occurrence M. Ben Gagnon s'était établi au début.

M. Bernard est le premier et à bien dire le seul qui a Disraeli fait la pasteurisation du lait. Il a plusieurs employés sous ses ordres car il doit desservir la majeure partie de la population, sans compter les divers dépôts établis dans les paroisses avoisinantes pour son produit.

Sa fabrique de St-Julien à laquel le était annexée la résidence privée pour la famille fut vendue à la Coopérative de Princeville.

M. et Mme Bernard sont à la tête d'une belle famille de dix enfants en y incluant la gentille petite Thérèse Vachon, fille de la soeur de Mme Bernard qui fait partie de la famille et y occupe le rang de septième d'une famille de dix enfants vivants. Ce sont: DOLORES, Institutrice à l'Académie Pie XII, Disraeli, JEAN GUY, qui poursuit ses études classiques à Victoriaville, RENEE, secrétaire dans un bureau pour le compte d'un garagiste local. LUCETTE, ODETTE MARGELLE, THERESE YVES, SYLVIE et DANIEL.

Il n'y a que les deux derniers qui ne vont pas encore à la classe

Connaissez-vous bien . . . . ?

Cet homme qui sans jamais avoir occupé une charge publique, non pas parce qu'il en avait pas les capacités, au contraire, mais bien parce qu'il n'aimait pas se mêler de politique aussi bien municipale que provinciale ou fédérale, il est cependant devenu l'un des Disraelois les plus importants au point de vue succès dans son commerce de restaurateur.

On peut dire que sur l'avenue Champlain il est le plus ancien restaurateur. Depuis plusieurs années par ailleurs il dirige avec l'aide de l'un de ses fils un autre restaurant sur la Route No 1 dans une autre partie du village.

Il est le premier à diriger un magasin de seconde main de première importance chez-nous, à faire l'échange de marchandises pour ceux qui le désirent, remettre du vieux à neuf, etc.

Toujours très occupé à son propre commerce il n'a jamais voulu accepter de charges ni même de titres honorifiques, son succès en affaires il le doit à lui-même et à son épouse et ses trois enfants, deux fils et une fille qui ont toujours marché sur ses traces pour le travail et la persévérance.

Frappé d'une paralysie partielle le 19 mai 1959 ses activités personnelles ont été très réduites, mais ses entreprises continuent d'aller de l'avant.

Faisant partie de l'équipe des premiers pompiers volontaires chez-nous dès 1930, il fut vite désigné pour faire fonctionner les pompes en cas d'incendie car dans ce temps-là on avait pas les aqueducs et égouts combinés de sorte qu'il fallait activer un pompe directement de la station de police.

L'AVEZ-VOUS RECONNU . . . .?

Décés de Mme Philippe Paquet Audet

Récemment décédait à l'Hopital après une très longue maladie, Mme Philippe Paquet-Audet, de l'avenue Champoux à Disraeli.

Elle était l'épouse en premières noces de feu M. Philippe Paquet dont elle eut plusieurs enfants, et en secondes noces M. Joseph Audet, qu'elle laisse dans le deuil.

Outre son époux elle laisse également dans le deuil plusieurs enfants et petits enfants Son époux (M Paquet) de même que plusieurs deses filles et son fils unique l'avaient précédée dans la tombe il y a plusieurs années, ils reposent dans le cimetière paroissial.

Elle avait célébré cette année même son trentième anniversaire comme tertiaire de notre fraternité dont elle fut toujours un exemple.

Elle avait toujours conservé la même résidence, de feu son premier époux et où virent le jour la plupart de ses enfants.

Devant cette septuagénaire disparue, tout Disraeli s'incline devant les belles qualités de chrétienne exemplaire qu'elle fut toujours.

A ceux que ce deuil afflige, nos sympathies.

Tertiaires décédés en 1959

La grande famille tertiaire a durement été frappée dans le cours de l'année 1959 par les nombreux décès parmi ses membres.

Ainsi avec le décès de Mme Hubert Jean le 11 novembre dernier, c'était le deuxième service funèbre chanté à Disraeli pour nos tertiaires défunts, y compris M. Xavrier Lachance, qui depuis quelques années appartenait à la Fraternité de Garthby après s'être fait transféré à cet endroit.

Voici la liste de nos défunts par ordre de date de décès.

Mme Richard Lessard tertiaire depuis 1915, décédé le 1er Janvier 1959 Mme J.-Bpt. Beaudoin, tertiaire depuis 1915, décédée le 18 janvier 1959. Mme Josaphat Gosselin, tertiaire depuis 1921, décédée le 23 janvier 1959. M. Georges Catellier, tertiaire depuis 1940, décédé le 1 avril 1959. Mme Théodore Brochu tertiaire depuis 1943, décédée le 14 avril 1959. Mme Banjamin Gagnon, tertiaire depuis 1937, décédée le 10 mai 1959. Mme Philias Charest, tertiaire depuis 1916, décédée le 16 sept. 1959. M. Xavier Lachance, tertiaire depuis 1938, décédé le 3 nov. 1959. Mme Hubert Jean, tertaire depuis 1940 décédée le 11 nov. 1959. Mme Philippe Paquet (Audet) tertiaire depuis 1929, décédée le 13 novembre 1959.

Notre Garde Paroissiale

M. OLIVA SAVOIE GARDE DEPUIS LE 25 DECEMBRE 1956

M. Savoie qui est actuellement trésorier de la Garde Paroissiale, est un jeune homme plein d'entrain et de gaiété. Il naquit à Saint-Antoine de Pontbriand, le 30 juin 1919 du mariage de M. et Mme Joseph Savoie, demeurant présentement coin des rues Ste-Luce et Ave Montcalm, dans l'ancienne résidence de M. Ferdinand Letarte.



Mme Alex Morin, du Chemin de Garthby à Disraeli, a remporté l'un des prix de $250 attribués par la compagnie Shawanigan Water and Power l'accasion de son récent Festival d'appareils électriques. De g. à d.: Euclide Auclair, conseiller en applications domestiques de l'électricité à la shawinigan; Mme Morin; Harold Lagassé, surintendant du district; et Wilfrid Beaudoin, dépositaire de Disraeli.



Il était le onzième d'une famille de 12 enfants.

En 1943, soit un an avant son mariage il arrivait à Disraeli où il devait travailler pour Lionel son frère alors résidant sur le Ch. de Stratford sur l'ancienne terre de M. Ludger Bellefeuille.

Le 24 juin 1944 il épousait à Disraeli, Mlle Mabel Gosselin fille de M. et Mme Ernest Gosselin, cette dernière était originaire de Disraeli où elle avait vu le jour le 27 mars 1924.

De leur mariage leur est issus huit enfants, ce sont: GILLES: MICHELINE: MICHEL: GINETTE: YVES: YVON: LINE: JOHANNE.

M. Savoie fit ses études primaires jusqu'en sixième année dans sa paroisse natale. Il se souvient de son premier employeur à Kinnear's Mills il s'agissait d'un Monsieur Dick Allen, propriétaire d'une scierie.

Lors de son mariage il était à l'emploi de la fonderie McLoed à Thetford de juin à sept. après quoi ils partirent pour Montréal où il travailla comme menuisier pendant trois ans. Il revint comme locataire temporaire à Disraeli, mais peu longtemps puisqu'en 1947 il construisit la maison actuelle de M. Raoul Bouffard, rue Ste Luce, voisin de ses parents, et cela avec le bois provenant de l'ancienne maison de Joseph Martel de St-Julien.

De 1950 à 1954 il fut locataire dans la résidence actuelle de M. Xénophon Camiré, puis de 1954 à 1959 il demeura comme locataire dans la maison de M. Ernest Rouleau près du lac, rue Brousseau, et en 1959 il se construisit la magnifique résidence qu'il possède actuellement sur le chemin de Saint-Jacques. sur un terrain acheté de M. Dieudonné Turgeon.

La principale occupation de M. Savoie ést vendeur d'automobiles et il a établi des records dans nos environs dans ce domaine, car il connait bien son affaire. Depuis six ans qu'il se spécialise dans cette ligne.

Il s'est occupé pendant quelques temps d'assurance mais a discontinué cette ligne.

A Disraeli M. Savoie s'est aussi occupé de construction, plusieurs avaient recours à ses services

Quand il nous parle de ses souvenirs il parle du temps qu'il allait au chantier pour le compte de son frère ainé Aurèle.

Il fut aussi cultivateur et même propriétaire d'une terre à Kinnear's Mills dans le rang Saint-Joseph.

M. Savoie appartient à la Garde paroissiale, puis à la Ligue du Sacré-Coeur et est un Chevalier de Colomb.

Quand il peut prendre quelques moments de détente il les consacre à la chasse ou la pêche, mais il ne déteste pas le jeux des quilles.

Hommages à deux Frères décorés

Mercredi soir dernier soit le 11 novembre à la salle de l'Ecole Secondaire St-Jean du Lac Noir les Frères de L'Instruction Chrétienne avaient l'honneur de voir deux de leurs Frères décorés. En effet puisqu'il sagissait du Rev. frère Athanase-Joseph qui célébrait sont 50ième anniversaire de vie religieuse et du frère Maxime-Louis qui en est à 38 ans de vie religieuse et qui fut promu au rang de chevalier.

Au cours de cette soirée de nombreuses personnalités étaient au nombre dès invités d'honneur dont le Frère Achille, Maitre-Docteur de l'Institut Catholique de Paris mieux connu sous son nom de plume Guy Laviolette qui a composé l'Histoire du Canada. Assistaient aussi à cette soirée Me Luc Lessard Maitre de cérémonie, l'inspecteur règional M. Besset, l'inspecteur M. Raymond Tousignant M. Le président de la commission scolaire M. René Boulanger, Le Président de l'Amicale M. Paul Emile Champagne, Le Frère Directeur le frère Eugène Victor et de nombreux autres frères. D'un groupe de réprèsentant de lécole St-Louis, les révérendes Soeurs de la Charité de St-Louis et de M. Alban Turcotte réprésentant du personnel enseignant laic de l'école Secondaire St-Jean de Black Lake.

Au programme on pouvait entendre les petits chanteurs du collège interpréter de nombreuses pièces de leur répertoire. Le frère Achile Maitre Docteur de l'Institut Catholique de Paris a fait une causerie sur le "Passé" comme il se doit lorsque l'on couronne un chevalier. De nombreux hommages furent rendus aux deux privilégié de cette soirée, par le président de la Commission Scolaire par M. René Boulanger par le représentant du conseil de ville M. Emilien Maheux maire, par le président de l'Ecole Secondaire St-Jean M. Louis Philippe Roy qui prononça une brève allocution en anglais et en français en hommage au frère Maxime-Louis professeur d'anglais depuis deux ans au collège. M. l'abbé Nadeau vint en l'absence de M. le curé rendre hommage et féliciter les concernés. En l'absence du Rev. frère Bertin, Visiteur Provincial le Rév. frère Pierre Louis prononça quelques paroles envers les deux décorés.

Les deux représentants du Département de l'Instruction Publiques ont remis les décorations sur la poitrine des frères Maxime-Louis et Athanase-Joseph Le frère Maxime Louis prit la parole pour remercier l'assemblée d'être venue en aussi grand nombre et pour témoigner de la reconnaissance envers ceux qui ont bien voulu que cet événement ne se passe pas inaperçu pour rendre hommage envers leurs nombreuses années de dévouement.

Dimanche prochain soit le 22 novembre fête de Ste Cécile aura lieu la prise d'habit de petits chanteurs du Collège Secondaire St Jean.

D'une semaine à l'autre à

BLACK LAKE

par: JACQUES GAGNON

Chronique paroissiale

MARIAGE:—

Le 24 octobre, Robert St-Laurent veuf de Alice Simoneau, de Garthby, a épousé Angelina Leblanc, veuve de Léo Rouleau, de cette paroisse; Meilleurs voeux de bonheur.

BAPTEMES:—

Le 25 octobre, Marie-Andrée Thérèse, fille de M. et Mme Léopold Bélanger. Parrain et Marraine: M. et Mme Laurent Mercier de Black Lake.

Le 25 octobre, Joseph, Germain, Georges, Denis, fils de M. et Mme Emile Fréchette. Parrain et marraine: Réal Lavasseur et Germaine Fréchette.

Le 25 octobre, Marie, Monique, Line, fille de M. et Mme Louis Rodrigue. Parrain et marraine: M. et Mme Léopold Carrier de Thetford.

CEREMONIE AU CIMETIERE

Dimanche le 1er novembre, a 2 heures, se déroulait dans le cimetière paroissial une cérémonie en mémoire des défunts M. le curé Philibert Goulet présidait cette cérémonie. Une brève allocution fut prononcée par M. le Vicaire Robert Garneau. La fanfare et la chorale ont rendu quelques pièces de leur réfertoire. Le départ de la procession se fit à l'église. A cette occasion on fit la Bénédiction du nouveau charnier.

RAPPORT DU DEPARTEMENT DE LA POLICE DE BLACK LAKE POUR LE MOIS D'OCTOBRE

6 appels pour chicane entre voisins 10 appels pour avoir le Contremaître de la Ville 2 appels pour chicane d'enfants 5 appels pour troubles de ménage. 2 appels pour chicane dans les restaurants. 1 appel pour accident. 2 permission pour mendiants. 3 Service d'ordre pour la Maison G. H. Cloutier. 3 plaintes pour vitesse.

Le millage enrégistré pour le mois d'octobre par l'auto de la police a été de 1141 milles.

9 billets de circulation ont été décernés durant le mois, dont 1 pour cause de vitesse

Un vol de toile de camion a été rapporté appartenant à la Ferronnerie de Black Lake. La toile fut retrouvée par la suite.

Il y a eu 70 appels divers durant le mois.

M. Richard Comtois désire signaler qu'il n'y a eu aucun feu durant le mois d'octobre et désire encourager la population a être toujours prudente surtout à l'approche de l'hiver.

Durant l'année, 48 permis de construction pour un montant global de $182,400.00 ont été émis.

Durant l'année, 129 permis de réparation pour un montant de $41,840.00 ont été émis.



LES CONTREPLAQUES ET PORTES
NELSON
NELSON POIRIER, PROP.
PLYWOOD & DOORS SUPPLY
TEL. 5-6727 RUE ST. ANNE
THETFORD MINES P. Q.
BOIS DE CONSTRUCTION

J. A. COTE & FILS
ENRG.
COURTIERS D'ASSURANCE AGREES
assurances générales — feu - vol - automobiles, etc.
REPRESENTANT:
GREAT WEST LIFE
Res: GILLES COTE, rue Notre-Dame
Black-Lake Tel. 2399
JEAN COTE, 570 O'Meara
THETFORD-MINES
Bureau: 112 rue St-Désiré, Black Lake
Tél: 2930

LUC GILBERT LESSARD
B.A., M.Sc.S., LL.L.
AVOCAT
Bureau temporaire
108, Rue Notre-Dame
Tél.: 2775
BLACK LAKE

TERRE A VENDRE
A ST-ADRIEN D'IRLANDE
190 âcres; 3,000 érables; roulant complet: bêtes à cornes, etc. Bonne maison bien construite.
Bonnes conditions; cause: mortalité.
S'ad: Mme Lionel Malenfant
St-Adrien d'Irlande Tél: FE: 5-7032


Le feu est fini, mon vieux.
C'est l'temps
du "p'tit coup d'coeur"
...le gin de Kuyper
évidemment!

Blended Gin — Distillé au Canada

CHARRUES A NEIGE

14 modèles
"V" et "One Way"
POUR
AUTOMOBILES
CAMIONS et TRACTEURS

Systèmes hydrauliques



LA FONDERIE "UNIVERSEL" ENR.
Tél. PL. 2-5588 -o- Victoriaville, P. Q.

FE. 5-5321

Antonio Beaudoin, C. R.
AVOCAT

Immeuble Banque Canadienne Nationale
THETFORD MINES

51 plaintes de vol durant le mois d'octobre

(41 accidents de la circulation avec 9 blessés)

Les plaintes de vol se multiplient à Thetford Mines et les autorités policières s'évertuent à trouver un remède à cette épidémie qui existe non seulement à Thetford Mines mais également dans la province, à l'approche de l'hiver. Les vols avec effraction sont surtout à la mode et pourtant, les voleurs ne recueillent qu'un maigre butin de ces opérations nocturnes.

Les plus récents vols ont été effectués en fin de semaine; vendredi dernier on s'introduisait au garage Thetford Automobile, Rue Pie XI pour briser la machine vendeuse de cigarettes et voler l'argent et les cigarettes qu'elle contenait, soit un total de $25.00 environ. Le même soir on s'introduisait également au Garage Michel Fortin, rue Pie XI dans le même but. Egalement un vol d'environ $90.00 d'argent et de cigarettes à la Tabagie Tremblay, rue Notre-Dame Nord. Un vol de $14.20 au bureau de La Tribune Ltée, rue Notre-Dame Nord.

Samedi dans la nuit les voleurs sont retournés à la Tabagie Tremblay mais n'ont rien pris cette fois. Ils ont cependant volé un montant de $15.00 en pièces de 5 et 10 au Restaurant Pigalle. On volait également une commande d'épicerie sur la rue Goudreau, soit une valeur de $5.00 en marchandises, sur une galerie.

Quelques jeunes gens ont été pincés à date et condamnés à différentes peines mais les policiers multipliant les animaux nuisibles, 18 pour circulation, 14 pour vitesse.

PROCEDURES EN COUR

31 procédures ont été présentées devant la cour, soit 21 pour vitesse, 2 pour ivresse et flânage, 2 jeunes, car les preuves s'accumulent de plus en plus autour d'eux.

PLAINTES DU MOIS

Durant octobre 170 plaintes ont été logées au département de la police de Thetford. Outre les plaintes pour vols, effractions, etc, on notait 11 plaintes pour trouble, 17 pour enfants tapageurs 18 pour nicipaux espèrent découvrir d'ici peu les meneurs de ces bandes de pour capacités affaiblies par l'alcool, 2 pour solliciteurs sans licence.

ACCIDENTS

Les 41 accidents de la circulation ont fait 9 blessés et des dommages pour plus de $8,670. aux véhicules. Il y eut 21 accidents avec des dommages de plus de $100.

BILLETS

267 billets d'infraction ont été émis durant le mois, soit 144 pour parcomètres 49 pour stationnement prolongé, 13 pour feu rouge, 11 pour arrêt, 3 pour stationnement prohibé et 7 pour camions pas de toile.

MESDAMES!

J'invite toutes les dames de Black Lake et des environs qui font de la couture, à visiter mon magasin avant d'acheter ailleurs! Vous épargnerez beaucoup d'argent. Marchandises nouvelles reçues tous les mois. Pour celles qui ne peuvent faire leur couture, je pourrai faire leurs robes pour les Fêtes.
S'ad:

Mme Alexandre Roy

(en face du Curb Service)
Tél: 2963 BLACK LAKE

— ACCIDENTS — ALARMES — -PLAINTES — CONDAMNATIONS

— ALARMES —

Le 3 novembre à 11h. 30 p.m. au 555 de la 8è rue Ouest, feu de cheminée.

Le 4 novembre à 10h. a.m. au 1185 de la 8è Avenue Nord, un tuyau appuyé sur le cadre de bois a causé des dommages pour une dizaine de dollars.

— ACCIDENTS —

Le 4 novembre à 4h. 45 a.m., rue Alfred, une automobile voulant entrer dans une cour est entrée en collision avec une autre voiture. Dommages $350.

Le 5 novembre à 12h.10 p.m. rue St-Alphonse Ouest, collision entre deux véhicules. Dommages $85.00

Le 7 novembre à 8h. 50 p. m. rue St-Alphonse Est. Collision entre deux automobiles alors qu'une voulait entrer sur le terrain du club des Elks. Dommages $400.

Dimanche 8 novembre 2h. p.m. rue Notre-Dame Sud près de Pie XI, collision entre une automobile qui laissait le stationnement et une autre qui circulait sur cette rue. Dommages $350.00

— PLAINTES —

Vol à l'étalage. Vol d'un poteau de bornes. 2 plaintes pour méfaits. 3 pour enfants turbulents. 2 plaintes pour hommes qui regardent par les fenêtres. Molesteur de ferme. Homme loucde. Porte non barrée. Perte d'argent sur la rue. Chien nuisible. Huile dans un égoût. Tapage et ivresse. Autobus stationnée sur la rue.

— CONDAMNATIONS —

Un chauffeur était condamné pour avoir circulé à une vitesse supérieure à celle permise par la loi. Il dut payer $50.00 d'amende et les frais de la cause.

Un homme fut condamné à $10. d'amende pour ivresse et tapage.

Hommages à M. et Mme I. Mathieu



M et Mme Irenée Mathieu de Thetford Mines ont été l'objet d'une fête magnifique dimanche dernier à l'Académie St-Gabriel à l'occasion de leur 20 années d'abstinence. On voit sur la photo de g. à d. le jeune Pierre Nadeau qui a offert une plaque souvenir aux héros de la fête M. et Mme Irenée Mathieu et la petite Claudette Bourret, fille du président régional M. Raymond Bourret, qui a présenté une gerbe de fleurs à M. et Mme Mathieu. En arrière M. Aimé Nadeau, président du cercle Lacordaire à N.-D. de la Présentation, M. l'abbé Jean-Marie Poirier aumônier, M. Charles Lemire de Québec, président diocésain et Mme Aimé Nadeau, présidente du cercle Ste-Jeanne d'Arc de la paroisse. M. Mathieu est ex-président diocésain. Parmi les autres invités on remarquait la présence de MM. les abbés Duchesne, aumônier diocésain, Charles Cloutier, vicaire à St-Alphonse et aumônier régional; MM. P. A. Potvin et J. Martel de Québec, M. M. Bais et Verreault, coordinateurs diocésains; MM. Raymond Bourret, président régional, Benoit Perron, vice-président, Georges Landry, secrétaire, Aimé Grondin et Achille Huppé, directeurs, tous du conseil régional. Parmi les autres décorés on note Mme Raymond Couture, 20 ans, Mme Onésime Gagné, 10 ans; Mlle Solange Tanguay, 3 ans; Mlles Lisette Baillargeon et Ginette Rémillard, un an; une nouvelle initiée Mlle Odette Carrier. (Photo Y. Alain, Le Canadien)

AVIS PUBLIC

La Commission Scolaire de la cité de Thetford-Mines offre en vente, par soumissions, les écoles et les terrains suivants:

1. La maison d'école et son terrain (environ 75 X 170) situés dans le 9e Rang du canton d'Irlande, vis-à-vis la propriété de M. Omer Houde;

2. La maison d'école et son terrain (environ 125 X 125) situés dans le 10e Rang du canton d'Irlande, voisins de M. Roméo Nadeau;

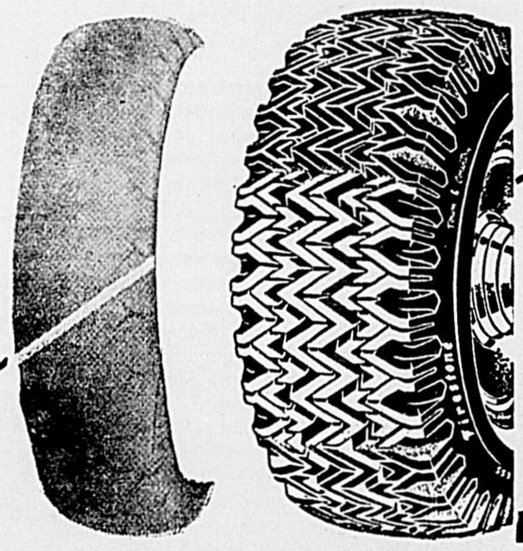
La Commission Scolaire ne s'engage pas à fournir de titre pour ces deux propriétés.

Les soumissions devront être transmises, avec un chèque du montant de la soumission, avant le 1e décembre 1959, à l'adresse suivante: La Commission Scolaire, Case Postale 605, Thetford-Mines.

EPARGNEZ PLUS DE 50%

DE SUITE!

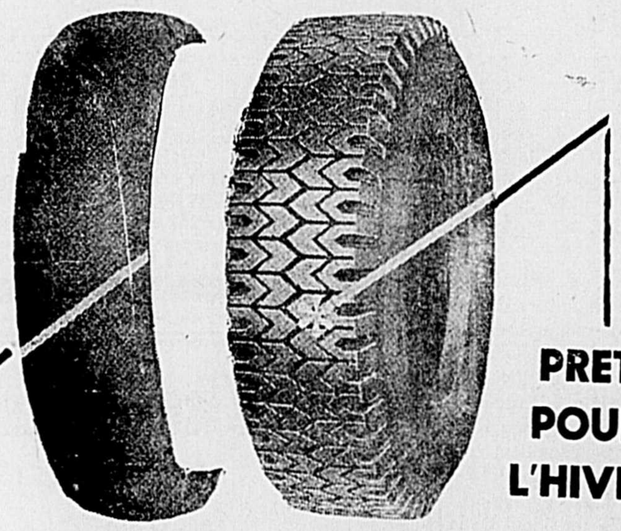
VOTRE PNEU USÉ



PRET POUR L'HIVER

TRACTION PASSAGER

VOTRE PNEU USÉ



PRET POUR L'HIVER

TRACTION CAMION

HATEZ - VOUS! Voici l'hiver

SERVICE Firestone -- VULCANISATION -- RECHAPPAGE

CANADIAN TIRE & REPAIR Co. Ltd. 473 rue CYR OUEST
FE: 5-7531 -- Thetford Mines

LES EXPEDITIONS D'AMIANTE AUGMENTENT DE 15% POUR LES NEUF MOIS DE 1959

(Chiffres pour le mois de septembre)

Les expéditions d'amiante, d'argent et de ciment, par les producteurs de la province de Québec, ont été beaucoup plus élevées en septembre 1959 que durant le même mois de l'année précédente. Par contre, celles de l'or ont été beaucoup plus faibles et celles des produits d'argile notablement plus basses qu'en septembre 1958. Il y a aussi eu une diminution négligeable dans la chaux.

C'est ce que révèle un bulletin statistique sur la production minérale de la province, émis par l'honorable W.M. Cottingham, ministre des Mines.

Le même publication montre aussi que, comparativement au mois précédent, l'amiante, l'argent, la chaux et le ciment ont enregistré une hausse considérable et les produits d'argile, une faible hausse durant le mois de septembre, tandis que l'or a subi une légère baisse.

Les totaux cumulatifs, pour les neuf premiers mois de 1959, accusent les augmentations et diminutions suivantes, par rapport à la période correspondante de 1958: l'amiante a monté de 15 pour cent, l'argent de 6 pour cent, le cuivre de 4 pour cent, les produits d'argile de 2 pour cent et le ciment de 3 pour cent; l'or a baissé de 4 pour cent, le zinc de 20 pour cent et la chaux de 4 pour cent.

ECOLE QUIRION

QUIRION BUSINESS SCHOOL

Voici le rapport des examens d'octobre au QUIRION BUSINESS SCHOOL. Comme on le constatera, les élèves de cette année se sont mis à l'oeuvre de tout coeur pour réussir dans leurs études. Il nous est impossible de donner un rapport complet de tous les élèves, faute d'espace. Qu'il suffise de dire que 40 élèves du cours supérieur ont obtenu une moyenne de 80% et plus.

Voici donc les 10 premiers de chaque classe.

Cours supérieur

Ginette Martel	98.6%
Marielle Rouleau	96.5
Cléo Baker	96.4
Ghislaine Brousseau	96.
Carole Labrecque	96.
Carmen Drolet	95.8
Jean-Luc Payeur	95.6
Gilles Rousseau	95.5
Lise Allaire	95.1
Cécile Delisle	95.

Cours intermédiaire

Ethel Proulx	91.2%
Ginette Grenier	90.1
Gilles Drouin	89.2
Dorothée Fortier	88.6
Lise Simard	88.5
Huguette Nadeau	87.8
Marcel Leblond	87.6
Louise Boulanger	87.4
Roland Lafrance	86.7
Henri Lehoux	85.5

Cours élémentaire

Huguette Thivierge	80.8%
Murielle Letarte	76.
Raynald Lagueux	73.3
Colette Poulin	72.8
Roger Demers	70.8
Claude Fortier	70.3
Gaston Dostie	69.6
Marie Marthe Lafrance	69.
Charlotte Byrns	68.9
Céline Fortin	66.4

Chaleureuses félicitations à tous ces élèves.

VRAIMENT

Le prestige des journaux semainiers ruraux du Québec est considérable, et cela pour deux principales raisons. Contrairement au journal quotidien qui joue dans la nouvelle neutre, photographique, l'hebdomadaire se fait une spécialité de la nouvelle commentée et ses commentaires sont nécessaires à l'éducation du peuple. La feuille semainière cherche avant tout à instruire, à diriger l'opinion. Elle choisit dans les nouvelles de la semaine celles qui sont de nature à intéresser le public et elle y ajoute sur-le-champ la note nécessaire qui illumine, le corollaire qui sera retenu des lecteurs, la leçon qui fera sa marque sur l'opinion publique.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SOCIETE CANADIENNE — DU CANCER —

Mardi, le 2 novembre, a marqué l'ouverture officielle de la Société Canadienne du Cancer à Thetford pour l'année 1959-1960.

Madame J.A. Wayland, Présidente du Comité du Bien-Etre et son Assistante, Madame W.J. Johnson, ont accueilli les volontaires à leur arrivée et tout de suite on s'est attaqué à la fabrication des tampons et des pansements.

Au cours de l'après-midi, les volontaires, au nombre de trente-sept, ont fait:

32 Tampons — 17 X 24
630 Pansements — 4 X 4
315 Pansements — 6 X 8

Madame J. A. Wayland et Madame Jean-Paul Roberge ont remercié ces travailleuses bénévoles pour leur magnifique esprit de corps et ont exprimé leur appréciacion pour les bons services rendus dans le passé. La Société est extrêmement satisfaite de l'excellence de leur travail et déclare que la Section de Thetford est un exemple à citer aux autres Sections de la province. On a aussi annoncé qu'il y aurait une réunion chaque mardi après-midi d'ici au 1er décembre pour ensuite recommencer, après la saison des fêtes, le 12 janvier.

Des pamphlets ont été distribués en vue d'éduquer le public quant aux signaux avertisseurs de cancer. Le cancer peut se guérir au tout début. Veillez sur votre santé vous veilleriez sur vos richesses!

Monsieur Wayland, Président de la Section, et le Comité Exécutif désirent profiter de cette occasion pour remercier les Révérendes Soeurs de la Charité, de l'Hôpital St-Joseph, pour la magnifique coopération qu'elles apportent en rendant ce travail possible.

Un reconnaissant merci est également adressé à ces travailleuses volontaires:

Garde L. Dubois, Garde R. Sylvain, Mmes W. J. Johnson, G. Jenkins, S. L. Hodge, L. Flesch, G. Brink, R. Coleman, R. Johnston, T. Johnston, J. R. Power, J. E. Moore, Maurice Beaudet, J. P. Roberge, C. Payeur, R. Savoie, A. Pinette, O. Poiré, J.A. Carrier, A. Carrier, W. Fradette, A. Fradette, A. Bélanger, Y. Paquet, E. Boivin, E. Bélanger, W. J. Blais, N. Poirier, Mlle M. Roberge, Mmes A. Lamothe, I. Lemay, L. Bernatcher, S. Sab, Mlles S. Larose et M. Perron Mmes H. Labbé et Z. Komery

Toutes les dames sont invitées à aider à cette noble cause. Venez et emmenez vos amies.

Le temps — Chaque mardi
A 2 heures
L'endroit — Hôpital St-Joseph
Cafétaria.

Communiqués de Presse

Grâces aux bottes de cent lieues du progrès, voici quelques unes des sensations que nous verrons en 1960, suivant des conjectures de Maclean's: le vêtement, masculin comme féminin, d'un seul monceau avec doublure amovible, la disparition du bouton et du zipper ordinaires remplacés par Velcro, des cheveux roses, bleus ou verts en disponibilité chez le coiffeur pour dames, des autos électriques, coûtant $2,000., et roulant cent milles sur un rechargeable de 50 sous, la cuisson-éclair, à la maison, par éléments infra-rouges ou par vibrations supersoniques, sur le mur de votre salon, vaste écran de TV, les "nouvelles en couleur au moment même des évènements, etc.

• • • • •

Maintenant qu'on fabrique commercialement des récepteurs portatifs de TV transisteurisés, personne ne doit ignorer ce qu'est le transiteur, une minuscule cartouche de céramique renfermant une parcelle de germanium on saura alors que le germanium est l'un de ces étonnants cristaux découverts par la science moderne et appartenant à la catégorie appelée par les techniciens: semi-conducteurs. Ces cristaux conduisent l'électricité dans un seul sens. Ils la produisent eux-mêmes, ou bien à partir de l'énergie solaire ou bien des rayons bêta émis par les substances radioactives et les ultra-sons. Le minuscule cristal de germanium contenu dans le trasisteur suffit à libérer le poste de radio de la servitude de la prise de courant, car avec une très faible dépense d'énergie électrique, il amplifie les ondes de T.S.F. C'est là son application la plus populaire. Mais le transisteur est capable de bien d'autres miracles: ainsi les appareils de prothèse auditive pour sourds, diminués de volume à un tel point qu'ils peuvent se loger dans les branches de lunettes. Le 'photo-transisteur' tranforme la lumière en courant électrique. Lorsque l'on sait que le désert reçoit un kilowatt d'énergie solaire par mètre carré, on évalue l'importance du "photo-transisteur". A l'aide de "photo-transisteurs" les techniciens sont parvenus à mettre au point un piano de la dimension d'un porte-cigarettes.



Remplissez 4 verres de Coca-Cola pétillant avec la plus grosse bouteille de Coke qui soit... la nouvelle grosse bouteille Format-Famille. Epargnez de l'argent aussi! Apportez le Coca-Cola chez vous dans les nouvelles grosses bouteilles économiques Format-Famille quand vous ferez vos emplettes aujourd'hui. POUR 4.

DEMANDER DU "COKE", C'EST DEMANDER DU "COCA-COLA" — LES DEUX MARQUES IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LTÉE.

EMBOUTEILLEUR AUTORISE DE COCA COLA

J. L. MONFETTE ET FILS LIMITEE

THETFORD MINES



Les épargnes aussi,
finissent par grandir

Et comme les comptes d'épargne de nos jeunes déposants, votre propre compte d'épargne grandira grâce à des dépôts réguliers.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

PLUS DE 800 SUCCURSALES À TRAVERS LE CANADA

N-239CF

L.A. Sanderson - Gérant
Rue Mooney

L.J. Dummont - Gérant
147 Notre Dame Sud

THETFORD MINES

INITIATION DES CHEVALIERS DE COLOMB

A THETFORD MINES (2088)

SAMEDI ET DIMANCHE 21 ET 22 NOVEMBRE 1959

— PROGRAMME —

SAMEDI 21 novembre

7h. p.m. Appel nominal des Candidats à la salle des Chevaliers.
8h. p.m. Premier dégré à la salle de l'Académie St-Gabriel.

DIMANCHE 22 novembre 1959

7h. 30 a.m. Rassemblement aux Salles des Chevaliers.
8h. 30 a.m. Messe à l'Eglise Notre-Dame de la Présentation. Communion générale des membres et candidats
9h. 45 a.m.: Deuxième dégré à la salle de l'Académie St-Gabriel.
11h. 30 a.m.: Diner libre
1h. 45 p.m.: Rassemblement à la salle de l'Académie St-Gabriel.
3h. p.m.: Troisième dégré sous la présidence de M. Ls-P. Brousseau D.D. No 4.
6h. p.m. Banquet à la salle de l'Académie St-Grabriel.

LUNDI 23 NOVEMBRE 1959

8h. p.m.: Assemblée générale des membres, anciens et nouveaux.

C. DE C.

FRATERNITE

UNITE

LISTE DES CANDIDATS

Allard Pierre
Baillargeon Roger
Béland Gratien
Bergeron Gaston
Boudreau James
Boulanger Rene
Bourret Antoine
Brouard Donat
Charest Sylvio
Cloutier Léo
Daigle René
Deschamps Jean Denis
Donovan John
Dodier Erie
Dostie Dieudonné
Dostie Gilles
Doyon Clermont
Drouin Gilles
Dufour David
Duguay Armand
Dumas Aurelien
Gagné Herve
Garon Raymond
Genest Gilles
Genest Marcel
Grégoire Armand
Grégoire Wellie
Grenier Gérard
Grenier Raoul
Hamel Gustave
Hamel J. Paul
Houle Donaldson
Hughes André
Huot Daniel
Jacques Marius
Johnson James
Labonté Fernand
Lachance Roger
Laflamme Yvon
Larose Jean
Leblanc Armand
Leclerc André
Lessard Jacques
Lessard Wilfrid
Lessard Yvon
Létourneau Daniel
Marcoux Gérard
Mathieu Patrick
Mercier Roland
Nicol Jean Denis
Paquet Benoit
Pageau Fernand
Payeur Lawrence
Poiré Raymond
Poiré René
Provencal Emerild
Roberge Emilien
Roberge Gaston
Rousseau Claude
Rousseau Denis
Roy Laurent
Roy Robert
Setlakwe Henri
Thibodeau J. Henri
Trudel Paul Emile
Turcotte Herve
Turgeon Claude
Turgeon Henri
Vachon André
Verreault Alain
Verreault Daniel
Verreault Gabriel

C. DE C.

CHARITE

PATRIOTISME

Black Lake Télédiffusion Inc.

Black Lake T. V. Radio Service

Service 9 h. le matin à 9 h. le soir tous les jours

VERIFICATION DES LAMPES GRATUITEMENT.

Un abonnement au CABLE
est une économie pour vous!

192 St-Désiré Tél: 2323 BLACK LAKE

HARTCO STEEL PRODUCTS

Tél: 5-2943 BLACK-LAKE

M. Gaston Roberge, ingénieur, candidat à l'initiation









OFFICIERS DU CONSEIL 2088 DE THETFORD MINES

Aumônier	Mgr Jean Belleau, p.d., v.f.
Grand-Chevalier	Alphonse Tanguay
Chancelier	Louis Bégin
Secrétaire-Financier	Thomas D'Auteuil
Secrétaire-Archiviste	Jean-Luc Vachon
Secrétaire-trésorier	Gilles Charest
Cérémoniaire	Henri Gagnon

Officiers dont la photo n'apparait pas ici:

Député Grand-Chevalier	Jacques Paquet
Porte Drapeau	Gérard Lafrance
Syndic	Léonard Dupont



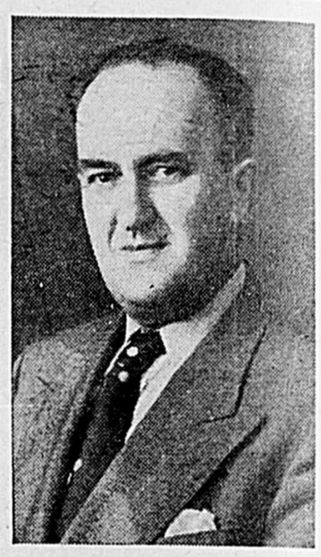




Cette page est une courtoisie des annonceurs suivants qui profitent de l'occasion pour souhaiter tout le succès possible à l'initiation de dimanche.









OFFICIERS DU CONSEIL 2088 DE THETFORD MINES

Aviseur Légal	Lucien Drolet, c.r.
Garde Intérieur	Lionel Turmel
Garde Extérieur	Roland Lapointe
Garde extérieur	Henri Paré
Intendant	Gérard Bélanger
Syndic	Gaétan Théberge
Syndic	Léopold Gagnon

Officiers dont la photo n'apparait pas ici.

Assistant-cérémoniaire	Edmond Croteau
Assistant porte-drapeau	Léandre Bachand.







Laiterie Beaudoin
LAIT ET CREME PASTEURISES
210 rue Cyr O. FE: 5-7543

Geo. H. Cloutier
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
21 St-Alphonse Est FE: 5-9169

Raymond Morin
PIERRES ARTIFICIELLES
FE: 5-9620 Robertsonville

Dr. Daniel Verrault
78 Notre-Dame Sud FE: 5-3553

Caisse Populaire de Thetford Mines
216 rue Notre-Dame Sud FE: 5-9164

Robert Lavallée Enr.
HUILE A CHAUFFAGE
952 7è Avenue FE: 5-6449

Marché St-Noel
épicerie - Licenciée - Boucherie
1204 Notre-Dame Nord FE: 5-9105

Lafontaine & Duval Enr.
Assurances générales
22 rue Bennett Sud FE: 5-6900

PEPSI-COLA

Bégin Motors
Dépositaires
CHRYSLER, PLYMOUTH,
Camions FARGO;
SIMCA, VALLIANT
334 Notre-Dame Nord FE: 5-2996

Me Lucien Drolet c. r.
AVOCAT
Edifice Hôtel de ville FE: 5-5451

Coca-Cola
J. L. MONFETTE
765 St-Alphonse O. FE: 5-6033

L. Gosselin & Fils
BLOCS DE CIMENT
70 Boul. Smith FE: 5-7585

Adrien Fradette
ELECTRICIEN
555 rue Dubé FE: 5-5788

Emile Fortier
Manufacturier de Portes et Chassis
Portes plaquées et
Moulures de tous genres
1122 5è Ave FE: 5-6471

Ferronnerie J. L. Demers
129 Notre-Dame Sud FE: 5-7511

Bourgault Radiateurs service
295 rue Mailhot FE: 5-9242

Maurice Boissonnault
Assurances Générales
183 rue Lapierre FE: 5-9303



C'EST SIMPLE RAPIDE ET EFFICACE!



Utilisez les annonces classées Economiques et profitables

FE 5-7571

AVIS — Toute annonce n'est acceptée par "Le Canadien" qu'en autant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce en cas d'erreur ou d'omission.

A VENDRE
Grosses portes pouvant servir pour garage ou pour maison ou chalet S'adresser au bureau du journal "LE CANADIEN" 33 Notre-Dame Nord.

A LOUER
Logement de 5 appartements plus chambre de bain. Entrée 220 - Réservoir eau chaude - Garage - S'adresser 560 rue St-Edouard- tél: 5-3698.

A VENDRE
AMPLIFICATEUR
33 Watts; Challenger; Flute 20½"; Driver Unit 25 Watts. Le tout en très bonne condition. Pour Information Téléphonez à: FE 5-6156 — FE 5-7168

CHAMBRE ET PENSION
S'adresser: Téléphone FE: 5-9914

A VENDRE
1 set de salon (3 morceaux,) 1 poêle Findlay avec souffleur à l'huile, 1 machine à laver, en très bons états à vendre à prix raisonnable.
S'adresser, tél: 2471 J-, R.R. 2, Black Lake

CHAMBRE A LOUER
Chambre à louer située sur la rue Notre-Dame Nord. Pour informations s'adresser à 35 Notre-Dame Nord.

A VENDRE
Maison de 2 étages, 7 pièces plus chambre de bain, entrée 220, réservoir à eau chaude électrique. S'adresser à 314 rue Ste-Julie, Tél. FE 5-6218

LOGEMENT A LOUER
Un logement comprenant 5 appartements plus chambre de bain avec douche. Eau chaude. Entrée 220, logement chauffé. Cours cloturée pour enfants. Situé dans la paroisse St-Noël. S'adresser à U.A. Vaudry, Tél.: 5-5909, Thetford Mines.

A VENDRE
Une lessiveuse de marque INGLIS Un manteau mouton Perse, noir 16-18 ans. Un manteau seal noir, 18-20 ans S'ad: Tél FE: 5-6721 Thetford Mines.

LOGEMENT A LOUER
Logement neuf chauffé de 5 pièces, plus chambre de bain. Avec garage. Entrée 220 et réservoir à eau chaude. Situé à 1200 rue St-Alphonse Ouest. Pour informations appeler Roland Doyon Taxi, 327 Cyr Ouest FE. 5-7611.

A VENDRE
Maison 2 étages, 6 pièces plus chambre de bain, entrée 220, réservoir à eau chaude, système de chauffage central. Garage. S'adresser à Jean-Louis Létourneau, Disraeli. Tél: 512 J 2.

GARAGE A LOUER
Pouvant servir pour automobile ou Pick-Up. Chauffé. S'adresser Tél. FE: 5-5701 ou 151 rue Cyr.

A VENDRE
Deux appareils de télévision S'ad: 27 de la Fabrique Tél: FE: 5-6379 Thetford Mines.

A LOUER
Beau grand local 17 pieds x 33 pieds, chauffé et éclairé, au centre de la ville. Conviendrait pour classe ou poste d'affaires. Téléphoner à FE-5-7266.

A VENDRE
Une chaise "Lazy-Boy" et une chaise de Chesterfield. En très bonne condition. S'ad: Tél: FE: 5-7391 après 6h. p. m. Thetford Mines.

AUBAINE!
Votre détaillant FAMILEX, à Thetford Mines, Emilien Lemelin - 60 rue Bolduc, Tél. FE. 8-1050 - offre des jolies primes avec vos achats jusqu'au 31 décembre '59. Participez au Concours d'un cadeau de haute valeur qui sera donné à chaque mois. Commandez par téléphone, livraison assurée. Emilien Lemelin, 60 rue Bolduc, Tél. FE. 8-1050

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Votre Horoscope de la semaine



Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Vous découvrez un mal.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Alarmez-vous avant qu'il ne soit trop tard.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
L'occasion fait le larron.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
On vous apprécie plus quand vous ne parlez peu.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Tout reviendra dans l'ordre

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Ayez confiance dans votre entourage.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
Vous êtes sous la protection de venus.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
Une semaine éblouissante.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :
Naissance d'une grande amitié recherchée.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier) :
La route que vous suivez est dangereuse.

Verseau (20 janvier au 18 février) :
Vous solutionnez un problème

Poissons (19 février au 20 mars) :
Voyez à votre santé.

APPARTEMENTS A LOUER
On offre à louer des appartements chauffés, meublés, avec cuisinette. Eau chaude et froide. Usage de la chambre de bain. Atmosphère tranquille. Aussi chambres simples. Près de l'église Notre-Dame dans le centre de la ville. Pour information s'adresser à: 289 rue Cyr, Ouest Tél.: FE 5-9309, Thetford Mines.

Vous qui avez du trouble et de la peine
Je suis ici pour vous aider si vous avez des difficultés en affaire d'argent et pour réussir dans tout ce que vous entreprenez. Je vous dévoilerai la véritable secret de vous faire aimer de qui vous voudrez et que cet amour soit durable et sincère. J'ai le très grand pouvoir de bannir l'ivrognerie, la cigarette et la gêne. Je vous guiderai et vous donnerai tous les conseils par un horoscope sur toute votre vie pour que vous ayez le bonheur et la chance en tout. Envoyez une enveloppe affranchie pour renseignements ainsi que la date de votre naissance
P. G. Major, C. P. 62, Station "N" — Montréal.

A LOUER
Un logement de 2 appartements plus chambre de bain. Entrée 220. Pouvant servir pour une personne seule. S'adresser au bureau du journal LE CANADIEN.

CLAVIGRAPHE
Clavigraphe régulier ou portatif à vendre ou a louer à la semaine ou au mois. S'adresser à l'Imprimerie Alfred Frenette "Le Canadien" 33 Notre-Dame nord, Thetford Mines, P.Q. j.n.o.



ECOLE ANGLAISE
Un an ou deux suffisent pour apprendre l'anglais, faire un excellent cours commercial, et préparer son avenir au QUIRION BUSINESS SCHOOL, 17 rue de la Fabrique, Enrôlement en tout temps.

ECOLE MITCHELL

1è année, titulaire Mlle Simonne Faucher.

1è Lise Barnabé	97.2%
2è Sylvie Faucher	94.6
3è Sylvie Dubois	93.8
4è Raynald Lessard	91.6

2è année, titulaire Mlle Simonne Faucher.

1è Mario Labonté	95.6%
2è Michelle Corriveau	94.8
3è Roch Marchand	84.8
4è Ninon Hébert	83.4

3è année; titulaire Mlle Marthe Nadeau.

1è Sonia Fradette	97.4%
2è Marcel Breton	95.
3è Carole Lafrance	92.8
4è Claude Labonté	80.6

A VENDRE
Une maison neuve de 5 appartements plus chambre de bain. - Entrée 220. - Système de chauffage à air chaud. - Garage. - S'adresser à 389 rue Landry, FE: 5-2221.

AVIS
Je ne me tiens nullement responsable des dettes contractées par mon épouse Mme Alcide Henri (Victoria Croteau).
Alcide Henri
Irlande Sud,
Black Lake

A LOUER
Logement 4 appartements situé à 25 rue O'Meara.
S'ad: Tél: FE: 5-9144

A LOUER
GARAGE privé.
Rue St-Alphonse Ouest.
Tél:FE: 5-9914

A VENDRE
Magasin de lingerie pour dames, hommes et enfants. Aussi avec logement disponible Vente pour cause de santé — Situé à Coleraine à vendre à bon poste d'affaires, bonnes conditions. S'adresser par téléphone, Black Lake- 2613-S-6

CANADIEN A HONG-KONG



SF-10883 — CANADIEN A HONG-KONG- Le capitaine Peter McLode, d'Ottawa, cause avec une jeune fille de "sampang" dans le petit village de pêcheurs d'Aberdeen, tout près de Hong-Kong. Le capitaine était en permission. Il sert en Indochine avec la Commission internationale de surveillance de la paix. Cette jeune fille comme beaucoup d'autres transporte à bord de son embarcation les clients des restaurants flottants dans le port ou les touristes qui veulent voir les jonques de pêche qui abondent dans ce petit bras de mer. (Photo de la Défense nationale)

Ecole d'Youville

Résultats des examens d'octobre.

1ère année

Marie Couture	96.3%
Sylvie Jolin	95.5
Loyola Guay	95.3

Titulaire: Mlle Rhéa Blanchet

2ème année

Renée Fradette	97.6%
Diane Camiré	97.4
Francine Paquette	95.4

Titulaire; Yvette Fecteau

2ème et 3ème année

Suzanne Pelchat	93.1%
Claire Lessard	91.5
Maryse Lachance	90.3
Marlène Pruneau	92.3
Nicole Dostie	90.1
Louise-André Fradette	89.9

Titulaire: Lise Martineau

3ème année

Nicole Marois	95.9%
Luce Trépanier	95.7
Claire Desrochers	95.6

Titulaire: Alvine Martineau

4ème année

Sylviane Guay	94.6%
Nicole Leblond	92.4
Lucie Routhier	92.3

Titulaire: Marcelle Sylvain

5ème année

Suzanne Martineau	90.2%
Kathleen Hamel	89.5
Diane Leblond	89.2

Titulaire: M. Paule Garneau

5ème année

Ghislaine Gagné	92.7%
Cécile Laflamme	91.8
Hervéline Guay	91

Titulaire: Ginette Lessard

6ème année

Danielle Delisle	90.1%
Hélène Breton	87.1
Francine Roy	86

Titulaire: Carmen Nadeau

6ème année

Colette Desrochers	90.1%
Cécile Hélie	87.6
Nicole Lachance	87.1

Titulaire: Hélène Nadeau

7ème année

Pauline Carrier	90.1%
Maryse St-Hilaire	82.7
Micheline Boies	82.2

Titulaire: Mme Denis Moreau

7ème année

Jacqueline Pichette	87.9%
Céline Blanchet	87.2
Jeanne d'Arc Beaulieu	86.8

Titulaire: S.S. Jeanne-du-Portugal

8ème année

Jocelyne Nadeau	84.6%
Carole Gingras	84.3
Johanne Lavallée	84.1

Titulaire: S.S. Odile

8ème et 9ème année

Jeannine Vachon	91.2%
Micheline Fradette	89.3
Marguerite Nadeau	88.1
Ginette Couture	89.9
Florence Couture	89.5
Lucille Bilodeau	89

Titulaire: SS. Vincent-de-la-Charité

9ème année

Louisette Marcoux	90.3%
Carmen Grondin	83.6
Viviane Lemay	82.8

Titulaire: S.S. Françoise-de-Rome

Dans nos paroisses

Notre-Dame de la Présentation

NAISSANCES:—

11 oct. — Joseph, Grégoire, Louis, Julien, fils de M. et Mme Roger Bourgault, (Lorraine Lessard). Parrain et marraine M. et Mme Grégoire Nadeau, oncle et tante.

11 oct. — Joseph, Louis, Yves, fils de M. et Mme Jean-Guy Gosselin (Aline Bolduc) Parrain et marraine M. et Mme Lucien Gosselin, grands-parents.

14 oct. — Marie, Chantal, Louise, fille de M. et Mme Raymond McCutcheon, (Charlotte Vigneault). Parrain et marraine M. et Mme Alfred McCutcheon, grands-parents.

11 oct. — Joseph. William, Yvon fils de M. et Mme Oliva Doyer (Pauline Grenier) Parrain et marraine M. et Mme Louis-Philippe Tanguay, oncle et tante.

18 oct. — Marie, Suzanne, Louise, fille de M. et Mme Yvon Marceau (Monique Hébert) Parrain et marraine M. et Mme Jean-Luc Vachon, oncle et tante.

18 oct. — Marie, Marguerite, Josée, Danielle, fille de M. et Mme Lionel Talbot (Olivette Beaumont) parrain Irené Poiré, cousin, marraine Diane Talbot, soeur.

22 oct. — Marie, Aurore, fille de M. et Mme Réal Roy (Marie Ida Guitter) Parrain et marraine M. et Mme Valère Roy, grands-parents.

23 oct. — Marie, Chantal, Mireille, fille de M. et Mme Alphonse Coté (Réjeanne Beaulieu) Parrain et marraine M. et Mme Napoléon Beaulieu grands-parents.

25 oct. — Joseph, Robert, Yvon, fils de M .et Mme Jean-Luc Doyon (Evelyne Poulin) Parrain et marraine M. et Mme Léo Doyon, oncle et tante.

25 oct. — Marie, Année, Josée fille de M. et Mme Albert Duclos (Denise Frenette) Parrain et marraine M. et Mme Marcel Frenette, oncle et tante.

25 oct. — Joseph, Luc, Denis, fils de M. et Mme Jean-Paul Vachon (Ghislaine Boucher) Parrain et Marraine M. et Mme Zéphirin Vachon, grands-parents.

30 oct. — Joseph, Robert, Mario, Michel, André, fils de M. et Mme Albert Grégoire (Huguette Vaillancourt) Parrain et marraine M. et Mme Robert Grégoire.

MARIAGES:—

3 oct. — M. Fernand Bourret, fils de M. et Mme Henri Bourret (Rose Anna Roy) avec Mlle Yvette Jalbert, fille de M. et Mme Oscar Jalbert (Théodora Lessard)

3 oct. — M. Marcel Jolin, fils de M. Tréfflé Jolin et de Feue Cécile Bégin, avec Mlle Louiselle Breton, fille de M. et Mme Georges Breton, (Rose Bilodeau)

24 oct. — M. Jean-Paul Simoneau, fils de M. et Mme Ovila Simoneau (Rose-Anne Robin) avec Mlle Lisette Lavallée, fille de M. et Mme Arthur Lavallée (Marie-Laure Fortier)

24 oct. — M. Nelson Morin, fils de M. et Mme Jean-Louis Morin (Marie-Jeanne Paradis) avec Mlle Louiselle St-Laurent, fille de M. et Mme Napoléon St-Laurent(Malvina Huot).

24 oct. — M. Raymond Mercier, fils de M. et Mme Arthur Mercier (Simone Hamel) avec Mlle Pierrette Breton, fille de M. et Mme Gérard Breton, (Adélia Lessard).

31 oct.— M. Roland Argouin, fils de M. et Mme Napoléon Argouin (Aurèlie Lapierre) avec Mlle Ghislaine Baillargeon, fille de M. et Mme Sauveur Baillargeon (Laurentienne Grégoire).

PROMPT SOULAGEMENT DES RHUMES DE CERVEAU
LINIMENT "TRIOMPHE DE LA DOULEUR" MINARD

CKLD

Ecoutez les nouvelles d'heure en heure tous les jours à votre poste local CKLD. Syntonisez 1230 à votre cadran.

Du LUNDI au VENDREDI Inclusivement.

6:45 a.m.	DANSES CAMPAGNARDES
8:15 a.m.	LA PRIERE DU MATIN
10:10 a.m.	50 PAR JOUR "AYLMER"
10:30 a.m.	UN HOMME ET SON PECHE
12.00	JEUNESSE DORE
12:15 p.m.	MUSIQUE EN DINANT
1:30 p.m.	CLUB "1230"
4:00 p.m.	(Mercredi) PARIS STAR TIME
4:30 p.m.	ECHO DES PRAIRIES
5:00 p.m.	SUCCES AMERICAINS
5:15 p.m.	NOUVELLES "DOW"
5:55 p.m.	LES AVIS DE DECES
6:45 p.m.	LE CHAPELET EN FAMILLE
7:30 p.m.	PALMARES FRANÇAIS

DIMANCHE

8:30 a.m.	IRRADIATION DE LA MESSE.
10:00 a.m.	Sacred Heart. Radio Program
10:45 a.m.	CHRONIQUE MARIALE.
11:00 a.m.	BONJOUR DIMANCHE
11:45 a.m.	INTERVIEW SPORTIF (DOW)
1:30 p.m.	DEMANDES SPECIALES.
3:00 p.m.	Nouveautés SUR DISQUES
4:30 p.m.	NOS MISSIONS SUR LES ONDES.
5:00 p.m.	PARIS STAR TIME.
6:05 p.m.	Les AVIS DE DECES.
6:45 p.m.	CHAPELET EN FAMILLE

la revue des succès américains vous est présentée tous les soirs de 5.00 à 8.00 hres p.m. sur les ondes de CKLD. Nombreux prix à gagner. Animateur: Irenée Goulet.

Gagnez Jusqu'à $3500!
AU PROGRAMME RADIOPHONIQUE
AYLMER
$50-Par-Jour

"Nous offrons beaucoup de prix en argent, au Programme Radiophonique Aylmer $50-Par-Jour."



BERNARD GOULET



"Gardez vos étiquettes de Soupes Aylmer pour gagner $3500.00"

MICHEL NOËL

Lundi, Mercredi, Vendredi
10.10 à 12.00 A.M.
$$$ $$$$$$$
Poste CKLD

Pour être bien renseigné : lisez LE CANADIEN

HOMMES DEMANDES

IRON ORE CO. OF CANADA LTD.

Cette compagnie pourrait employer les hommes de METIERS suivants dans le nord de Sept-Isles. Les personnes qualifiées devront passer un examen:

FERBLANTIER: Agé de 25 à 49 ans. 3 ans d'expérience sur l'entretien et la construction dans la ferblanterie. Il devra pouvoir lire les plans; faire des dessins et calculer. Pour travailler dans la boutique ou à l'extérieur.

PLOMBIER agé de 25 à 49 ans. Minimum de 5 ans d'expérience comme plombier en tuyauterie. Il devra pouvoir examiner, inspecter démonter, réparer, remplacer ou installer tout genre de tuyauterie à base ou à haute pression; valves, équipement nécessaires pour entretenir et construire les lignes de tuyaux à l'air, à vapeur, à l'eau et à l'huile, etc.

FORGERON: agé de 24 à 49 ans. Minimum de 5 ans d'expérience Pour entretenir tout l'équipement d'une boutique de forgeron; chauffer réparer, tremper des mèches à foreuses, travaux de cianide et de toutes sortes dans l'acier.

MECANICIEN: Agé de 24 à 49 ans; minimum de 5 années d'expérience dans l'entretien et l'équipement de machineries lourdes à diesel ou à gas. Pour travailler sur les camions, tracteurs, pelles mécaniques, concasseurs, etc.

Ecrire à
Personnel Department
810 Côte de Liesse Road
Montréal 9, Que.

LE PLUS GROS CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA

J.W. COOK LTÉE

SIEGE SOCIAL: 621 BOULEVARD CHAREST EST, QUEBEC LA 5-6186

OUVRE ENFIN AU PUBLIC

dès 3 hres samedi après-midi

SES 3 MAISONS MODELES

situées rue Clavet à Thetford

Voyez ces 3 maisons modèles entièrement meublées, sélectionnées parmi nos 19 modèles différents. Elles sauront vous charmer par leur originalité, leurs commodités et leurs bas prix!

Aussi peu que

$200

comptant

Mensualités à partir de

$59.50

par mois (cap. et intérets)

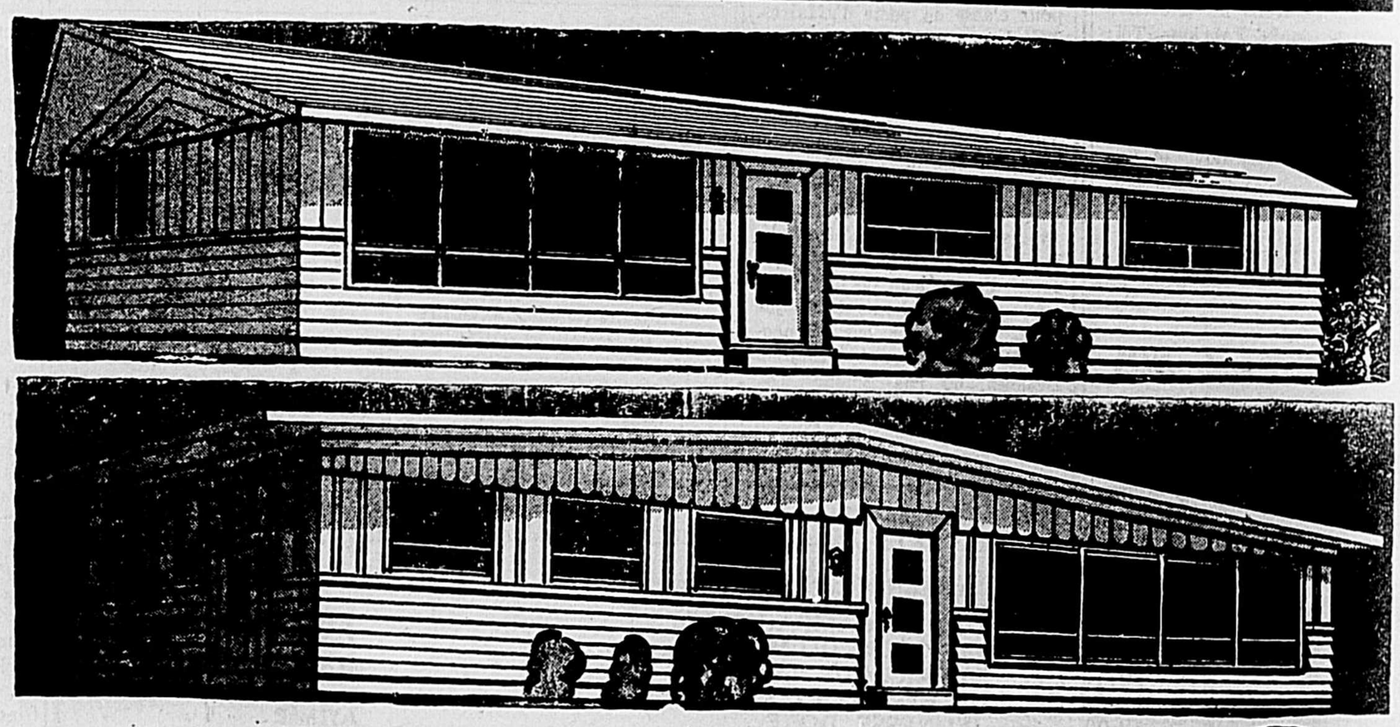


GRATIS!

PRIX SPECIAL D'OUVERTURE A 3 HRES:

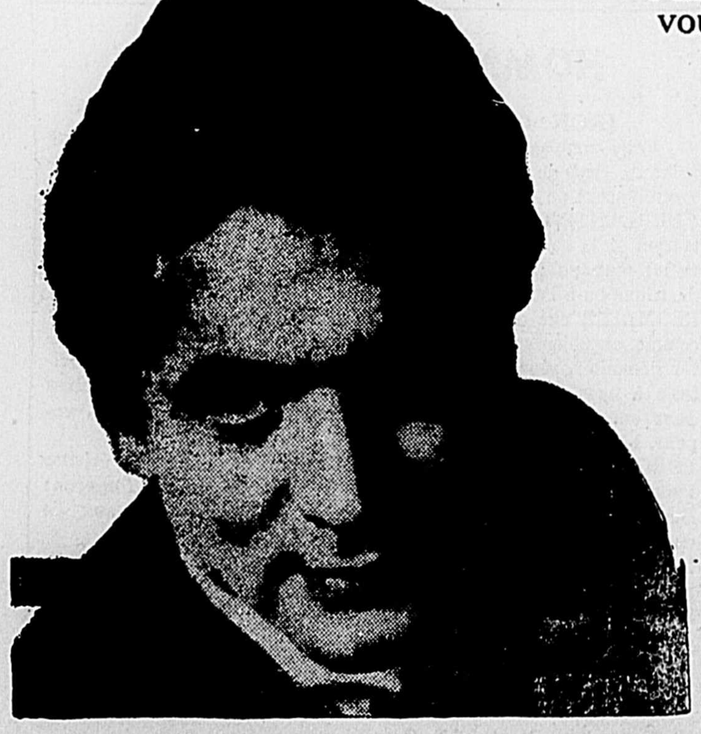
$100.00 EN ARGENT

Pour être éligible à ce prix, il suffit tout simplement d'être présent! Ce montant, qui sera doublé si la personne gagnante achète une maison de J. W. COOK LTEE au cours des douze prochains mois, sera attribué immédiatement après la bénédiction, en présence de personnalités religieuses et civiles.



VENEZ EN FOULE!

VOUS Y RENCONTREREZ



JEAN COUTU

ARTISTE POPULAIRE DE LA TELEVISION

qui remettra gratuitement de

GROS BALLONS-SOUVENIR

A TOUS LES ENFANTS QUI SERONT ACCOMPAGNES DE LEURS PARENTS

SAMEDI, de 3 hres à 10 hres p.m.

DIMANCHE, de 2 hres à 10 hres p.m.

